

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª ANA COLOM RULLAN

DE RIPOLL

en el primer aniversario de su fallecimiento, acaecido en esta ciudad el día 13 de Junio de 1931

A LA EDAD DE 30 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTÓLICA

==== (E. P. D.) ====

Sus afligidos esposo, D. José Ripoll Arbona; hijitos: María, Juan y Ana María; padre político, D. Juan Ripoll Magraner; tíos y tías; primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos que el lunes próximo, día 13, se celebrará en la Parroquia, a las nueve y media, un oficio conventual en sufragio del alma de la finada, a cuyo acto quedan invitados, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones, lo que tendrán como especial favor.

Los Ilmos. y Rdmos. señores Arzobispo-Obispo de Mallorca y Obispo de Huesca se han dignado conceder 100 y 50 días de indulgencia respectivamente, en la forma acostumbrada.



D. ANTONIO MAYOL SIMONET

Falleció en esta ciudad el jueves, día 9 de los corrientes, a las cuatro de la tarde.

A LA EDAD DE 69 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

==== (E. P. D.) ====

Sus atribulados hermano, D. Bernardo; hermanas, D.ª Esperanza, D.ª María y doña Antonia; hermano político, D. Juan Bauzá; hermana política, D.ª María Barceló; sobrinos y sobrinas; primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible e irreparable pérdida, y les ruegan pidan a Dios para el alma del finado la eterna bienaventuranza, lo que les quedarán sumamente agradecidos.

El futuro alcantarillado

En las numerosas veces que nos hemos ocupado de las mejoras que el progreso de nuestra ciudad demanda con más urgencia, hemos señalado siempre en primer término aquella que se refiere a la higienización de nuestro subsuelo. Sóller, que se precia de ser una población culta y adelantada en muchos órdenes, en el que se refiere a alcantarillas, con el que va ligado muy directamente el grado de salubridad de todo pueblo, se encuentra aún en sus balbucesos.

No hemos de señalar en este momento en qué consiste el actual y sumárisimo alcantarillado sollerense, conocido con exceso por nuestros lectores. Sólo hemos de hacer constar que, faltos de un plan metódico y racional, los Ayuntamientos que quisieron atender esta inaplazable necesidad de las poblaciones modernas lo hicieron a su sola idea, resultando una caótica confusión de estilos y de sistemas sin apenas coordinación, y más destinados a favorecer al amigo o correligionario y a dar una sensación aparente de estar atendido este servicio que a verdadero afán de resolverlo. En estas condiciones, nada tiene de extraño que lo construido sea casi del todo inútil para la función que un alcantarillado eficiente está llamada a desempeñar.

Afortunadamente, el actual Ayuntamiento llegó a percatarse de la conveniencia de terminar con el desconcierto que imperaba en la construcción de las conducciones por el subsuelo y deseó iniciar una red orgánica que representara una rectificación del criterio anárquico seguido hasta entonces. Este deseo se tradujo en el acuerdo de encargar un verdadero plan de alcantarillado a un ingeniero competente, y actualmente nuestra Corporación municipal tiene sobre la mesa para su estudio un proyecto recién terminado, muy extenso y completo en el cual se atienden las necesidades presentes de nuestra población, en materia de desagües de aguas residuales, y las futuras de bastantes años.

Por fin será posible que todos los esfuerzos que se realicen en adelante en favor del alcantarillado no sean estériles, como hasta el presente, y todo lo que se gaste en llevar a cabo esta mejora obedezca a un plan de conjunto, proporcionado y eficaz. Por este solo hecho, la iniciativa de confeccionar este proyecto merecería un aplauso cordial y entusiasta del vecindario; pero existen, además, otras circunstancias que la hacen mucho más loable, por referirse a la supresión de un foco perpetuo de infección que atenta a la salud pública. ¿Cómo no han de aplaudirla todos aquellos, que son legión, que se han venido quejando desde hace tanto tiempo de la contaminación de las aguas que hemos de beber, de las infecciones de que han sido víctimas, de los olores pestilentes que han tenido que aguantar principalmente durante los veranos?

Estudie ahora con detenimiento el actual Ayuntamiento el documentado informe del Sr. Dicenta, y de ser, como creemos, el proyecto que nuestra ciudad necesitaba, iniciése cuanto antes su construcción para que en una corta serie de años quede completamente terminada una mejora que, aun cuando no sea una de las vistosas mejoras que deslumbran a los incautos, no por esto deja de ser de las más necesarias.

El ideal sería que, una vez estudiado el proyecto y de merecer la aprobación del Ayuntamiento, fuera emprendida inmediata y totalmente su realización, aun cuando para ello nuestra Corporación tuviera que recurrir al empréstito necesario para sufragar estas obras, porque ningún desembolso estaría más justificado que éste destinado a suprimir radicalmente un peligro constante contra la salubridad de nuestro pueblo. Pero nos hacemos cargo del esfuerzo que esto representaría y de los obstáculos que serían preciso eliminar en una población tan apática como la nuestra, y ante ello sólo nos limitamos a pedir que, si no todo de una vez, sea realizado por etapas graduales, empezándose por las colectoras y siguiéndose por las alcantarillas afluyentes, hasta terminar en la estación depuradora de las aguas sucias en forma que no resulte una carga muy onerosa para el contribuyente. ¿Sería mucho pedir que se destinaran a esta mejora 50.000 ptas. anuales para que en el plazo máximo de diez años estuviera totalmente realizada?—M. M. C.

GLOSSARI

L'HEM DE CELEBRAR DIGNAMENT

El centenari lul·lià que s'escau enguany —o que s'ha escaigut, puix que veim senyalada la data de 25 Gener 1232 com el natalici del «fill major de nostra raça»—és un esdeveniment en la solemnitat del qual tots els mallorquins hauríem de posar els nostres cinc sentits... i qual-que cosa més.

En poc temps s'han dedicats diferents articles a recordar nos aquesta obligació: d'una manera particular, esmentaré tan sols el de Mn. Salvador Galmés, publicat al butlletí de l'Arqueològica i reproduït després per «La Publicitat» de Barcelona.

En el seu article, en haver exposat discretament algunes iniciatives—bendignes totes elles de dur-se a la pràctica—i d'haver convidats tots els pobles de les parles catalana i occitana perquè s'uneixin amb nosaltres per la commemoració d'aquest Centenari, Mn. Galmés—bon mallorquí que coneix bé els mallorquins—té una fiblada per la nostra indolència racial: A veure si ésser fill de Mallorca és pel Beat Ramon tanta o major desventura que les moltes sofertes

per ell durant la seva vida atzarosa!—vé a dir.

Doncs bé: és necessari demostrar, amb obres, que no. Una cosa ha de quedar ben patent, en acabar els actes commemoratius del centenari: que els mallorquins sabem aprofitar la lliçó de vida que ens han donada els grans homes del nostre llinatge i que volem honrar dignament la memòria llur.

Ara, una petita suggestió als nostres lul·listes. Es tracta d'una qüestió banal, però crec que val la pena de fer-ne esment.

Si la memòria no m'engana, record que s'escrigué, fa estona, qualque cosa sobre el cognom del Beat Ramon. Si la veritable grafia va quedar actarida o no, és cosa que jo no sé. El cert és, però, que mentres act escrivim generalment Ramon Lull, a fora Mallorca escriuen Llull, amb ll inicial, com act anteriorment.

No es tracta d'escatir qui té raó, sinó de fixar definitivament, si és possible, com s'ha de dir i escriure per fer-ho bé—en el benentès que el Beat Ramon continuarà essent el mateix tant si l'anomenam així com així deçà.

No podria ésser aquesta la més petita cosa que par'ant de l'Amic es digui amb motiu del Centenari?

JUST.

ASPECTES

**

Se n'ha fet aquests dies de la polèmica una cosa fan baixa que de la controvèrsia científica, teòrica, artística, literària, religiosa, etc., etc. que semblava havia d'ésser l'enraonament escrit damunt el SÓLLER per les representacions de partits diversos, ja no en queda res, sinó solament l'escorialla infecta d'unes antipaties personals incontingudes, eixides a la claror, indubtablement amb perjudici de les mateixes idees defensades. El que s'ha fet fins ara no és anàlisi de idees amb la seva consegüent discussió, sinó més bé una vulgar polèmica sistema «Foc i Fum», una exposició pública d'odis reconcentrats, Déu sap quin temps, encoberta sota la capa de la simpatia, a pesar de la qual s'endevina clarament que l'Idèa sols serveix aquí de tapadora forçada i circumstancial. D'això en som enemic i el polemitzar per polemitzar arriba a causar-nos nàusees, i més encara quan hi manca l'Idèa orientadora.

No disposats a aquestes classes de polèmiques, sense les qualitats del verdader polemista, no és intenció nostre, per tant, entaular-les. El manejar malament les paletes, i no sempre a gust de tothom, ens priva midar-nos amb qui pel seu mestratge és molt superior a nosaltres. Havíem cregut sempre que la desconeixença de certes regles de gramàtica—molts pics desaparebudes a causa de l'habitual rapidesa i deixades confiadament a cura de qui pel seu sobre o la seva professió de precís en sap més d'aquestes i altres coses—podien ésser compensades: 1.^{er} per una bona voluntat, com és el fet de comentar coses que ens afecten d'aprop, per exemple el cas dels electors catòlics alemanys votants del protestant Hindenburg per al bé de la pàtria, que avantposaren l'europeisme democràtic al privilegi de casta o religió, privilegi que sembla encisar als neo-catòlics, al concepte meu *soi dissant* catòlics, malament sia sota el patronatge d'una dictadura primorriverista, borbònica o hillerista. (Incís: el catòlic alemany, l'admirat per algú, von Papen,—ara *soi dissant* catòlic també?—ha estat aquests dies desautoritzat pel partit Centre Catòlic alemany per haver format un govern que al parèixer ha de fer el joc a l'altre *soi dissant* catòlic Hitler.) Un altre exemple de bona voluntat és l'energia posada, quan, fa uns dies, protestàrem de la destrucció del primitiu cloquer de Biniaraix, atentat que per alguns sembla no tenir importància i que apar no hagi estat prou bàrbar per despertar veus robustes i plomes coratjoses, vessants d'indignació; i 2.^{on} per finalitats literàries gairebé sempre aconseguides.

Emperò, naturalment, no tots pensen així i voldrien de nosaltres com a creients i comentaristes, silenci, renunciament i adaptació: el silenci d'uns fets que no es poden callar per l'estultícia que inclouen i per la falta de sentit comú en llurs promotors que, malgrat les gerarquies i les competències, si tant voleu, no per això a la vista de la restauració deixen d'ésser en aquest cas artísticament suspectes. (Incís: Per a vergonya de Mallorca hi ha construccions i restauracions que, éssent productes del geni d'arquitectes diocesans, avalades i tot pel Capítol eclesiàstic, no poden de cap manera ésser proves de bon gust. Exemples: l'emplastre i l'empastissat de la fatxada de l'església del monestir de Lluch; la frona epistolar i finestral de la Seu, etc., etc.; obres declarades dolentes per molts i que en son dia foren execrades per companys professionals, i diocesans inclús, i per persones competents). El renunciament a les idees nostres forjades sobre l'enclosa indestructible de les realitats de

la vida, i l'adaptació a unes normes que hem intentat aprendre així com Déu ha volgut, i a les quals estimam de bon-de-veres, procurant ajustar nos-hi a mesura del nostre poc sobre i de la nostra molta distracció.

Sí, hi ha coses que en realitat fan pena, i no són precisament les idees o els conceptes exposats amb valentia, tirant per terra i fent mal bé els munts de prejudicis, la reacció entabanadora, ni els mots escrits o intercalats indugudament (Incís: Tot llegint determinats articles i articlets habituals del SÓLLER hem topat més de dues, de tres de i quatre vegades amb errades que no són d'impremta i mai hem tractat, ni tractarem públicament de denunciar les) sinó les còmodes inèrcies, les torretes d'ivori, certes posicions de «mirem i no'm toquis» i un cert nombre de masses encefàliques, en veritat dignes per la seva intel·ligència, d'un millor perfeccionament del sistema per a l'exposició d'idees.

Emperò, lectors amics, cal tenir en compte que totes les directes i indirectes que hem rebudes i que rebem, no són més que la naturalíssima conseqüència d'unes punyidetes d'agulla, que amb perill d'explosió solem donar de tant en tant—quan les circumstàncies i els fets ens ho indiquen o permeten—a determinats globus desmesuradament inflats de pseudo-cristianisme, de pseudo-assessoria i de pseudo-intel·lectualisme.

J. BONA-VENTURA.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

11 Junio de 1892

Según informes, las obras que el Ayuntamiento acordó realizar en el edificio del Convento tienen por objeto convertir en cochera una de las dependencias abandonadas y que, por lo mismo ninguna utilidad prestan actualmente y construir un camino para carruajes por la parte Sur de aquel que conduzca a la misma. En esta cochera se guardarán los carri cubas que se adquieran para dedicarlos al servicio de riego de las calles de esta población. Será ésta una mejora, si resultan ciertas estas noticias, que seguramente aplaudirán las mujeres aseadas, que ahora han de fatigarse si quieren tener bien regada su carrera.

Las obras que se están ejecutando actualmente por administración municipal consisten en la construcción de una acera en la plaza de Estiradores y en el arreglo de los pisos de la calle de las Almas y de los caminos del Barranch y de S' Abeurada.

La fábrica de tejidos mecánicos «La Solidez» tiene parados sus trabajos desde anteaer, jueves, a consecuencia de haber sufrido algunas averías en su caldera de vapor. Se espera que dentro de pocos días, recompradas éstas, se podrá reanudar la fabricación.

Ha anunciado la sociedad anónima «El Gas» que en los días comprendidos entre el 15 y 23 del corriente mes, ambos inclusive, podrán verificar los señores accionistas el pago del cuarto dividendo pasivo, de 250 pesetas por acción, en el local que ocupan las oficinas: calle de Cocheras, n.º 9. Y en el mismo anuncio expresa dicha entidad que, con el fin de dar un mayor impulso a las obras de construcción de la fábrica y canalización, se necesitarán cantidades que no podría facilitar el dividendo de 250 por 100 mensual que según los Estatutos, puede exigirse a los accionistas; y deseando que sean éstos los que perciban el interés que por dichas sumas haya de satisfacer la Sociedad, acordó la Junta de Gobierno en sesión de 30 de Mayo último, anunciar que, a partir del día 15 del corriente, podrán los tenedores de acciones verificar el pago por adelantado de dos o más dividendos hasta el número diez, por cuyas cantidades les será abonado el interés a razón del 4 por ciento anual por el tiempo que dure dicho anticipo.

Vos redobl les comandacions

Vos redobl les comandacions, les directes i les indirectes que m'enviaven en el darrer número del SOLLER. Ara sí que no sé si és pífia o si és un malentès, que sia la primera vegada que me les endreçau directament. Potser no parlassau amb mi quan atorgàveu el respecte i quan el retiràreu a S. E. el President de la República espanyola; però quan traiguéreu els cans i els quissos, o me vaig *errar* o l'envestida era ben directa.

Això no fóra de remarcar si no em fes tèmer que no puc estar en lo cert parlant amb vós, perquè a voltes el foll anhel de voler traspasar amb la mirada ma visera vos fa tenir l'orella un sí és o no és sorda, i la Veu vos fer el timpà amb tonalitat diversa, jatsia de *solo* o de chor polifònic. I d'uns ulls qui no hi veuen clar, i d'unes orelles qui no hi senten bé, no poden fiar-se'n!

Deixau-la anar, doncs, a la curolla de cercar tant la meva persona! No veis que això fa mal pensar de vós? No veis que m'fa tèmer no estigueu posseït d'aquell Esperit Inquisidor, qui en comptes d'esvaïr la mala herba, oblidat de l'avis del Bon L'aurador, posà el foc en el camp i cremà tot d'un plegat el blat i l'herba? Però s'enten que cremà les herbes i el blat del veïnat i deixà les males herbes de dins el seu.

L'avors direu que estic patint mitomania i que només sé l'Evangelí a mitges!

L'Evangelí que jo sé l'he après directament de la Sagrada Escripura, i si tenc mitomania serà perquè sempre m'ha feta forta impressió aquella doctrina qui fou predicada amb paraboles: no amb tesis tèrboles i corol·laris grisos. A vós, en canvi, com que vos plàcia més el prèmer retòric de l'arbre qui ho posa tot amb esponera i fa aldana la saba qui hauria d'ésser fruit. Germà, jo no sé el Bon L'aurador que vos ne dirà d'això, si vos blasmarà com blasma la figura, i vos demanarà compte del blat que li heu cremat. (No ho dic per vós, ho dic per l'Esperit Inquisidor).

Gairebé he seguit el vostre consell de fingir-me afònica—no dic *niala* perquè aquest terme, com el d'*estrímbols*, de *frit* i *mànc* són d'una gran ordinària i ens recorda els «Foc i Fum», i «Gràcia y Justicia» qui solen venir sense justícia ni gràcia ni foc, i sols deixen fum i mascara. Però, i qui haguera cregut amb la meva afonia! Més tost s'haguessin pensat que ja havia acabat els menuts, i a mi encara me'n queden molts de menuts i de grossos per descanviar.

Al capdavant aquest diàleg bimensual ens surt baratet: vós em dedica un poc d'erudició barata, una florinoia mitològica i... ho diré? un poc d'aquell frit ordinari. Jo, per ma part no vos guard gaire més consideracions: *ad calami currente* vos habill una figureta amb vestidet de llista, però, això sí, amb tota la decència necessària, i la vos envii tota galanxona, i ja ens quedam que hem cumplit amb les lleis de la reciprocitat.

En lo que no estam tan a la recíproca és en lo de la simpatia. Jo vos he de manifestar que vos admir sobre tot amb la prodigiosa habilitat que tenu de dur-vos-ne la gent darrera el vostre tarannà, i no vos penseu que vos ho dic per lo dels versos, perquè ens hem quedat sense sebré qui els fa: si és ell, si és la Princesa o si és la Pubilla. Però qué voleu que vos diga? després de les manifestacions i les proves d'aquest sentiment a la família S. P., afegint hi i tot aquells dos principals *considerandos*, la vostra simpatia em fa l'efecte del Gran Simpàtic, qui m'estim més es fassa enfora. Així que, no per agravi, mestost per les raons exposades, pel mateix correu que la m'enviàreu vos torn la Simpatia sencera: la podreu regalar a un altre. Lo que sí vos agraire, si és que n'tengueu en gros, és un poc de caritat cristiana.

Tampoc hi estam a la recíproca en el tractament. Ja es sap que les persones ben educades sols usen aquest tractament amb les persones de família o amb les d'una mateixa condició. Suposant i donant per admès lo de la condició, cal que us diga, que com que a Soller se'n fa tant d'abús, jo en honor del civisme en fas un ús molt restringit. M'agrada més el tractament de vós, per ésser més mallorquí i per ajudar a elevar-lo al lloc que li pertoca: ja que el *vosté* ha volgut suplantar lo.

Comandacions.

UNA VEU DEL POBLE.

P. D.—Ara qui estan de moda les postdates permeteu me'n una. Estic content de coincidir en qualque punt, com és en lo de Bata. Grat sia a Déu! que vós no sou com qualque fanàtic de la dreta, qui voldria veure tots els comunistes fets pols. Vós i jo trobam que tenen raó de queixar-se i de fer els medis per llevar-se de sobre tot aquest cúmulo de injustícies socials que els poderosos els han carregat. Ara sí que jo voldria, i potser vós també, que ho conseguissen sense fer us del pistolerisme. Que tots els milloraments recomanats per les Encicliques d'alguns veneradíssims Papes, i en les Pastoralis d'alguns veneradíssims Bisbes no sien lletra morta, perquè la lletra morta cria morbo i mata molta fe: aquesta fe morta qui es torna odi i posa la tea incendiària dins les mans d'uns pobres malanats, als quals, més que veure'ls arrabassats com una mala herba, voldríem veure ferits d'una guspira de l'amor d'aquell Crist diví i humil. I per això que vengui una bona República qui no deixi sortir del solc ni els de la dreta ni els de l'esquerra. Fora pistolerisme! Fora revolució soviètica! però també fora cremar el blat per cremar l'herba, i fora guerra civil predicada i desitjada pels fanàtics.

Altra cosa calia que vos digués. No ens hem entesos en lo de les *soi disant* «Amazonas» de Crist Rei. Jo volia dir que lo del snobisme i lo de l'esperit bèl·lic és més adient amb una Diana masculina que amb l'esperit femení i cristià. Gràcies, aiximateix, per l'informació... sobre-ra.

CONVIT

A UNA VEU AMIGA

Ja som al final de l'engorrosa qüestió, oh Veu amiga! i és avui que per darrera vegada prenc la ploma per parlar desde dalt de l'amatent setmanari.

S'ha acabat la inacabable polèmica desde aquestes columnes i començarà aviat el *match* a viva veu.

Seria en mi descortesia gran no convidar-vos a l'acte, Veu desconeguda, a vós que precisament heu estada l'animadora d'aquesta lluita en pro de l'*Ideal Cristià* i la *Santa Democràcia*.

No hàgeu por del combat final. No temeu per mi. Malgrat la meva insignificància i malgrat les immenses proporcions del meu contrincant, no hàgeu por.

A voltes els petits guanyen als grans; els Davids als Goliats; els humils als infatuats i plens de sabiduria... I contra la mala fe hi ha la noblesa d'esperit.

No hàgeu por, doncs, del combat. Encara que mes armes sien senzilles, tenc plena confiança amb elles; tanta confiança que si no cant previament l'*Al·leluia!* és per deixar-ne l'exclusiva al meu contrincant.

Veniu-hi, doncs. La vostra presència me serà grata, i encara que desconeguda per mi, la pressentiré en mig dels presents, i ella inspirarà els meus raonaments donant-los aquella gràcia de la que la meva pobre intel·ligència no sabria revestir-los.

Serà sempre incondicional amic vostre

EN J. SERRA PASTOR.

Soller, 9 Juny 1932.

AFIRMANDO...

Hemos tenido la paciencia de leer todo el artículo que con el título de «Rebatiendo...», publica el semanario local «La Voz de Sóller» en su edición del sábado último, cuyo autor aparece bajo el seudónimo de F. B. V. Este artículo es contestación a nuestro último «Saliendo al paso de una campaña insidiosa» (aparecido en el SOLLER del 28 de Mayo próximo pasado) y su autor anónimo, nublado sin duda por un momento de ira y pasión, además de ensañarse (muy cristianamente) contra nuestro estimado compañero Víctor R. Agulló, arremete en improprios contra los directivos de la «dignísima clase obrera».

Es agradable, empezaremos diciendo, que el enemigo descubriendo sus lacras se confunda a sí mismo. No otra cosa hace nuestro importuno polemista, al exhibir su amena verborrea...

Antes de seguir adelante debemos advertir al señor Intransigente (como muy a gala tiene así en llamarse), que la antefirma que lleva nuestro citado último artículo le debiera de haber hecho pensar por lo menos en dos cosas: Que fué la «Casa del Pueblo» y por ende la clase obrera organizada quien publicó dicho artículo, asumiendo íntegra toda su responsabilidad; y que si nuestro querido camarada dió su nombre, por motivos que no viene al caso decir, debiera de haber servido, aunque sólo por pueril imitación, para que nuestro contraoponente dejara de escudarse en el anónimo. De esto último no hablaremos más (si bien creemos habernos dejado entender), pues como hijos que somos de Sóller, sabemos perfectamente de donde vienen los dardos y quienes manejan el ariete; lo que sí queremos hacer constar es nuestro desprecio, ante la perversa intención de querer personalizar un asunto que de un modo íntegro pertenece a la Organización obrera. Creemos habernos explicado con suficiente claridad para que, si nuestro anónimo polemista persiste en la manía de ladrarle a la Luna, entrometiéndose en asuntos de que nadie tiene por qué darle explicaciones, «sepa» que es la clase obrera organizada de Sóller, afiliada a la «Casa del Pueblo», quien, con pleno conocimiento de causa, aprueba la conducta y actuación que tanto preocupa a quien para nada necesitamos.

Lenguaje agresivo, mordaz, virulento, se respira en el artículo «Rebatiendo...» Personalismo refinado, odio, terquedad, calumnia, es su arma dilecta. ¡Un pastor troglodita no reuniría mejores prendas...! ¡Qué nos enseñe su gracia magistral...! Copiemos:

«...Los «poderosos» cuyo pelo habéis alisado con facilidades y promesas excepcionales (hum!) os han servido magníficamente para vuestra instalación y demás... y basta!» ¡No, señor Intransigente, no basta! el hombre que sea lo que debe ser un hombre debe probar antes aquello que afirma, y Vd. con extrema ligereza al no probar lo que dice, calumnia. Sépalo para sí: pre: nosotros no hemos alisado el pelo de los «poderosos», ni afirmado que la Monarquía era consubstancial con España, ni conspirado contra la República. Enemigos de la dictadura primorriverista, hemos estado siempre en contra de todas las demás, empezando por la de nuestro país vecino. ¡Podía Vd., señor Intransi-

gente, ya que hablamos de dictaduras y poderosos, indicarnos su actuación sobre el particular? ¿Ha sufrido persecución por protestar (aunque sólo haya sido de un modo platónico) contra Gobiernos despotas o dictatoriales? Lo decimos por aquello de los «auténticos» redentores del proletariado.

Seguimos copiando:

«...¿Quién más esclavo ahora que el obrero organizado o sindicado? Es un miserable y dócil fantoche en manos de elementos tenebrosos que desconoce y tal vez odia en secreto, viendo pasar semanalmente el fruto de su sudor en manos de canallas explotadores...» Se necesita ser cínico y atrevido para llegar a hacer semejante afirmación. ¡Señor Intransigente! Vd. ha pisado terreno vedado; insulta y calumnia a obreros que son tan honrados o más que usted. Su insulto escudado en el anónimo, por ser un acto de cobardía incalificable, es una acción ruin, vituperable... ¿Pero qué más? Quien se atreve a afirmar, como él lo hace, que el obrero al organizarse o sindicarse forja su esclavitud, está ya juzgado. ¡Negar nada menos que la eficacia emancipadora del sentimiento de sociabilidad...! ¡y puede que aún no resulte por peteneras sacando a relucir cátedra de Sociología...!

Todo el artículo «Rebatiendo...» resulta un necio circunloquio. ¿Para qué apela a las conciencias católicas de Sóller? ¿Para decirles que combatimos sus dogmas? Ya sabe que nuestro «laicismo» tiene como virtud fundamental (lo hemos repetido muchas veces) tener para todo sentimiento religioso un respeto máximo. Si esta actitud reconciliadora se hubiera observado siempre, ¡cuántas víctimas se habrían evitado y cuánta sangre humana hubiérase dejado de verter...!

¿Que cohibimos las conciencias de los obreros cristianos? Aparte de que este es un solemne disparate, debemos decirle que el obrero es libre para asociarse a donde mejor le parezca, y que culpa tiene nadie, señor Intransigente, de que se les haya descubierto el juego y el obrero huya de vosotros, buscando en otros campos sus justas reivindicaciones?

«Perdónenme los nuestros los acentos que brotan de mi indignada pluma». (Qué cómodo es cargar la culpa a seres innanimados). Desearíamos saber quienes son los «suyos», porque los nuestros (se lo advertimos para que no se le olvide) son los explotados, los desposeídos, los proletarios.

«Los nombres socialistas españoles y extranjeros que llevan tal etiqueta (de «multimillonarios») son legión»; lo dice, pero no cita ni un solo caso. ¡Qué elegante, qué cómodo es hablar nada más que por hablar...! Aquí sí que encaja la frase de Pascal: «Es agradable habérselas con gentes que se encargan de traer los argumentos con que confundirles...» Porque ¡qué mayor desbarajuste y confusión que la acusación sin pruebas, la inculpação mendaz y la calumniosa imputación...? Y dejamos sin comentar lo de «juego de bolos», porque, convénzase, ha resultado el juego de «la gallina ciega», y, naturalmente, con los ojos vendados solo tropezones (y metiduras de las dos patas) podía tener.

¿Qué diremos de su novísima teoría so-

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

bre la «Relatividad», «Evolución» y «Lai-cismo»? ¡Oh, émulo de Einstein, Lavoisier y de la nueva Educación...! ¡Qué lástima que no presente sus trabajos para optar al premio Nobel! Todo el laborioso batallar de la Ciencia, el esfuerzo de los sabios, el fruto de la civilización, es una solemnísimas birria según el autor de «Rebatiendo...», porque las teorías de la «Relatividad» y «Evolución», «hacen ya reír de lástima la humanidad». Lo que hace reír es su atrevimiento al tratar de un modo tan hueco y falto de base cuestiones tan trascendentales. La Astronomía, Antropología, Paleología, Geología, Zoología, Anatomía comparada... son nimiedades para el autor de «Rebatiendo...» (¡y se habrá creído que rebata algo!) y, claro, lo único que se le ocurre... es jugar a los bolos.

Para terminar y como corolario de lo que precede, «sepa», señor Intransigente, que ratificamos y nos «afirmamos» todavía más en nuestras convicciones: Que el espíritu «laico» que informa nuestra actuación queda fortalecido, y que la «Casa del Pueblo» queda también al margen de toda confesión.

Por la Junta Directiva de
LA CASA DEL PUEBLO

El Presidente,
BARTOLOMÉ CAPO.

EN LA ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA

Conferencia por D. José Ramis de Ayreflor

El penúltimo domingo por la tarde tuvo lugar la conferencia organizada por la representación local de la «Asociación de Padres de Familia», como primer acto después de su reorganización.

Fue el conferenciante el presidente en Palma de la citada asociación, el abogado D. José Ramis de Ayreflor, quien desarrolló con notable acierto un tema muy interesante.

El acto tuvo lugar en el local de la «Congregación Mariana» con asistencia de considerable concurrencia.

Después de breves palabras de presentación del disertante pronunciadas por el Cura-Párroco, Sr. Sitjar, levantóse para hablar el Sr. Ramis de Ayreflor, siendo saludada su presencia con cariñosos aplausos.

Dijo que más que a hacer un discurso pretencioso venía a sostener una conversación amistosa sobre un tema que a todos les atañe, como es el que se refiere a la defensa de la familia cristiana.

La Asociación no es hija de los actuales acontecimientos y no ha nacido con espíritu contrario al régimen actual. Es entidad antigua, de carácter internacional, citando como en Bélgica, Holanda y Alemania ha obtenido copiosos frutos. Añadió que en este último país, al confeccionarse la Constitución de Weimar, en la que predomina la influencia socialista, la Asociación consiguió la implantación de la escuela única en sus modalidades laica y católica.

En España estaba ya constituida, gracias a los desvelos del Cardenal Segura. Lo que resultaba, que llevaba una vida lánguida, hasta que los acontecimientos vinieron a desentumecer a sus componentes y les ha enseñado que era necesario luchar contra la enseñanza laica que se va a implantar.

A continuación, pasó a ocuparse de las finalidades que persigue la Asociación. La primordial es la defensa de la familia, célula del organismo social, cuyos males se extienden a toda la sociedad, empezando por convencer a muchos que no comprenden la necesidad de esta cruzada contra los peligros que la acechan.

Dijo que las instigaciones que reciben de la Central de Madrid es que actúen intensamente, no con actos brillantes cuyo entusiasmo es fugaz, sino con una acción profunda y eficaz que eduque a los padres de familia en lo que son sus nuevos deberes. Así lo hacen en Palma y así espera les imiten en esta población, con lo que conseguirán rejuvenecer la Asociación y fomentar prácticamente sus fines. Añadió que la labor de los católicos es la de divulgar el conocimiento de los peligros que amenazan a la familia, de persistir ciertas doctrinas que pretenden su destrucción.

Invitó a los sollerenses a que formen Asociaciones de Colegios, medida esencial porque van a encontrarse con que en el próximo curso no podrán enseñar las Asociaciones Religiosas, y hay que estudiar la forma de poder suplir la

enseñanza de las mismas. Manifestó que no tenía aún la fórmula de esta sustitución, la cual será objeto de discusión en un próximo congreso.

Otra finalidad es la defensa de los ataques de que es objeto la Enseñanza, que el Estado quiere acaparar, estableciendo el monopolio de las conciencias con la implantación de la Escuela Única. Dijo que el mayor peligro que ésta ofrece es la forma seductora como es presentada al ofrecerla como un ideal de justicia. Dicen sus defensores que en la Escuela Única todos los niños ricos y pobres han de pasar por la misma escuela para seleccionar a los mejores, lo cual halaga a los humildes.

Señaló diversos inconvenientes de la Escuela Única, entre ellos, 1.º suprime la enseñanza religiosa y la establece laica o mejor antirreligiosa; 2.º el enorme coste que representa su implantación, para lo cual no bastaría la totalidad del Presupuesto, pues la enseñanza privada representa el 70 por 100 de la enseñanza en el país; 3.º los inconvenientes de la selección, imposible de sustraerla a las influencias, y finalmente la acumulación de inteligencias en los oficios intelectuales, dejando desamparados a los oficios restantes.

Abogó por la enseñanza libre, que resolvería todos los problemas, y por la institución de un tribunal examinador permanente fuera de la influencia de los profesores, y por que el Estado intervenga en la instrucción de los niños pobres que quieran cursar estudios superiores facilitándose oportunamente.

Otro postulado que persigue la Asociación de Padres de Familia es el que se refiere a la Moralidad. Combatió el divorcio, y señaló como principales focos de inmoralidad los balnearios, cines y kioscos, exhortando a los padres a que impongan su autoridad para apartar a sus hijos de aquéllos.

Dijo que cuando son jóvenes todos aspiran a formar familia y a tener hijos propios, y cuando los tienen no es justo que los abandonen en manos del Estado para que los forme a su manera y hasta contra la voluntad de los padres. Si a esto nos aveníamos—dijo—no seríamos dignos de haberlos llevado al mundo.

Terminó haciendo un llamamiento a todos para que no regateen esfuerzos ni dinero en la defensa del fin que persiguen, y para que se unan para realizarlo. Y les invitó a la Asamblea regional que tendrá lugar en Palma el día 12 del actual, para iniciar una intensa campaña de propaganda en toda la isla.

El Sr. Ramis de Ayreflor escuchó fuertes aplausos al terminar su disertación.

D. Guillermo Ripoll, en nombre de los reunidos, dió las gracias al conferenciante por los conceptos expuestos, prometiéndole los tendrían en cuenta y atenderían los consejos que les había dado.

Y seguidamente, dióse el acto por terminado.

EN LA «CASA DEL PUEBLO»

CAPITAL Y TRABAJO

Conferencia por D. Mariano Valencia

El domingo día 27 de Mayo último, por la mañana, dió su anunciada conferencia el obrero D. Mariano Valencia, disertando sobre el tema «Capital y Trabajo».

El amplio local de la «Casa del Pueblo» estaba totalmente lleno de trabajadores de la localidad, y en el momento de ir a dar principio a la conferencia llegaron de Alaró unos treinta camaradas que, de excursión en esta ciudad y enterados del acto que iba a celebrarse por los programas repartidos, quisieron sumarse al mismo.

Seguidamente hizo la presentación del disertante el Secretario de la Casa del Pueblo, D. Víctor Agulló, y acto seguido usó de la palabra el Sr. Valencia, diciendo que desde aquel día comenzaban los trabajadores de Sóller una intensa campaña de propaganda obrerista destinada a agrupar a toda la clase trabajadora de esta localidad para obtener su completa emancipación. «Todos sabéis—dijo—que hasta la fecha el obrero ha sido manejado por el capitalista como mejor le ha parecido, y esto era posible debido a que el obrero siempre ha ganado un jornal irrisorio con el que no ha podido hacer frente a sus necesidades. Cuando de improviso se le presentaba una enfermedad, tenía que recurrir a su patrono en demanda de un anticipo a cuenta de un trabajo futuro, y cuando él le prestaba su ayuda que no era siempre, se lo recordaba como si fuera

una partida de su balance a su favor que no declinara nunca.

«Pero llega un día—añade—en que aquel obrero, aquel productor de riqueza, trata de defender sus derechos, y entonces se le recuerda el favor concedido coaccionándole con él para que renuncie a sus legítimas pretensiones, y mientras así gana para mal vivir, el capitalista al cabo del año retira un beneficio líquido de muchos miles de pesetas.»

Abogó a continuación por la necesidad de que se agrupen todos los trabajadores para conocer sus derechos y para defender sus conquistas, citando que, a pesar del tiempo transcurrido desde que se implantó la jornada de ocho horas, aquí, en Sóller, no se ha conseguido aun su implantación total.

Se refirió a continuación a que el obrero sollerense ha tenido que adquirir los artículos de primera necesidad más caros que sus compañeros de la isla, diciendo que ellos, como obreros productores, tenían derecho a mejor trato de parte de todos aquellos que tienen categorías superiores a las suyas, a vivir en mejores condiciones que en la actualidad, a que sus mujeres e hijos no vivan a las puertas de la tuberculosis por la escasa alimentación que pueden darles. Dijo que si carecen de todo esto ellos son los primeros culpables porque no han sabido agruparse convenientemente para conseguirlo. «Unámonos, dijo, en la veterana «Unión General de Trabajadores» y organicémosnos colectivamente, y luego podremos actuar en los jurados mixtos, en igualdad de condiciones con los patronos, para entre ambos y sin violencias de las que nos sentimos apartados, laborar por el mejoramiento y progreso de la industria que nos atañe por igual.»

Al terminar su interesante peroración el Sr. Valencia fué muy aplaudido y felicitado por sus compañeros y seguidamente dióse el acto por terminado.

Futboleras

No hay desempate del «Torneo» para mañana

Han surgido dificultades entre la Federación y el Buñola F. C. sobre la organización del desempate *Sóller-Recreativo*, como final del Torneo *Fomento del Fútbol*, de modo que la Federación, interin se resuelva el caso, ha decidido aplazar por unos días la celebración del mencionado desempate.

Mañana actuará el «Sóller» en el camp d'En Mayol frente a un calificado adversario

No habiendo partido de desempate en Buñola, la Directiva de la S. D. S. ha organizado un match de su primer once para ser disputado mañana a las cuatro y media de la tarde en el camp d'En Mayol.

A la hora de cerrar la edición no sabemos todavía cual será el equipo que debe contener mañana con los nuestros. Es casi seguro que el *team* que se desplace será el fuerte once del *Regimiento de Artillería*, donde figuran valiosos elementos de varios clubs. En caso de que no sea éste, se desplazará un equipo de verdadera potencia, según las indicaciones que le tiene dadas la directiva de la S. D. S. a su delegado en Palma y *mach maker*.

Carreras ciclistas

Mañana debe disputarse una importante prueba ciclista de fondo: *Sóller, Deyá, Vall-demosá, Palma, Sóller*, para corredores locales.

Se dan amplios detalles de la misma en la sección de Crónica Local de este mismo semanario.

Campeonato de España de Fútbol

La primera ronda de semifinales dió los siguientes resultados:

El *Atlético* en Bilbao aplastó al *Español* por 8 a 1.

El *Barcelona* en las Corts batió al *Celta* por 3 a 0.

LINESMAN

SE VENDE

a casa y cochera de *Ca's Seregante*, situada en la calle de Cetre, compuesta de planta baja y dos pisos.

Para informes: D. José Forteza, calle del Mar, n.º 7.

A. B. C. Se vende en la Librería Marqués, S. Bartolomé, 17

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Tres figuras principales intervienen en la deliciosa película *Pes de tierra* que tiene por subtítulo «Se acabó el amor», cantada y hablada en francés estrenada el sábado último en este teatro: Lillian Harvey, André Roanne y Armand Bernard.

Con tan excelente plano interpretativo *Pes de tierra* tenía que triunfar y triunfó.

Lillian Harvey es la heroína más destacada del film y su belleza es otro aliciente importante para el éxito, salvando todos los demás intérpretes sus respectivos papeles con decoro y acierto.

Por otra parte el argumento tiene un acusado matiz de opereta moderna, plena de vivacidad, con música y canciones alegres de gracia fina y picaresca.

La fotografía y presentación resultaron excelentes, como corresponde a la casa productora, la famosa «Ufa».

Como complemento de programa se proyectaron otras películas, no tan interesantes como la que constituía la base de programa.

En la noche del miércoles se proyectó un entretenido programa mudo formado por las cintas *Almas de la cumbre* por la bella Mary Pickfort y *Piuetas de la vida*, comedia sentimental, justamente interpretada por Heinrich George, Erna Morena, Harry Hard y F. Malteu.

Hoy se estrenará la magnífica producción de la «Ufa» *Ordenes secretas*, film vigoroso y dinámico, desarrollado en las altas esferas militares del servicio secreto alemán y del Estado Mayor ruso, en un ambiente de espionaje, de audacia, de intriga...

Trátase de uno de los muchos episodios de la gran guerra, cuya trama pone de manifiesto el perfecto funcionamiento de la organización de espionaje germánico durante la gran conflagración europea.

Un fuerte atractivo de este film es el de actuar juntos dos de las figuras más destacadas del cinema alemán: Willy Fritsch y Brigitte Helm.

El exquisito galán interpreta el papel de un espía del servicio secreto germano, prestando a su personaje un enorme relieve y una gran simpatía.

La escultural Brigitte Helm halla en *Ordenes secretas* el marco adecuado a su figura; todo son motivos para que la gran actriz luzca su bella y su arte.

Ordenes secretas es una cinta donde el interés no decae un solo instante y que dejará en el espectador la agradable sensación que siempre proporciona el haber visto un buen film.

TEATRO VICTORIA

En este teatro se proyectó el sábado y domingo últimos la película *El hombre que asesinó*, por Rosita Moreno y Ricardo Puga.

Anteayer, jueves, se exhibió la producción «Paramount» *Un reportaje sensacional*, interpretada por George Bankroft y Clive Brook.

Para hoy está anunciada la inauguración de la temporada de verano con el estreno de *El carnet amarillo*, por Elisa Landi.



Se convoca a los señores socios de número para que asistan a la Junta General que se celebrará mañana a las tres y media de la tarde en el local social, Bauzá, 8, para constituir la Sociedad y nombrar la Junta Directiva.

Se suplica la asistencia y puntualidad. Sóller 7 Junio de 1932.—LA COMISION.

Vida Religiosa

En la Parroquia ha continuado en todos los días de la presente semana el Novenario dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, que dió principio el sábado último. Se ha practicado por la mañana, a las seis y media, y al anochecer, predicando el elocuente orador sagrado Rdo. P. Cándido Rincón, C. I. de M. Las funciones de la noche se han celebrado con exposición del Santísimo Sacramento, y a unas y otras han asistido diariamente numerosos fieles.

En la iglesia de los PP. Filipenses, en la Alqueria del Conde, terminó el domingo la solemne oración de Cuarenta Horas que, conforme indicamos en nuestra crónica anterior, había dado principio el viernes de la pasada semana, dedicadas al Santo Fundador de la Congregación del Oratorio.

Las funciones de este último día, todas ellas lucidas y en extremo concurridas, empezaron a las seis con una Misa rezada y continuaron con otra a las siete y otra a las siete y media, ésta de Comunión general. A las diez, después de Tercia, se cantó la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. Cura-Arcipreste, Sr. Sitjar, al que asistieron, de diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. Sres. Morey y Pujol. La capilla parroquial cantó una bella composición a voces, del Mtro. Ribera, y tejió bello panegírico del glorioso San Felipe Nerí el Rdo. D. Miguel Rosselló.

Después del Oficio, verificóse la exposición del Santísimo Sacramento.

Por la tarde, a las siete, se rezó el Santo Rosario y se concluyó el Triduo, predicando el Rdo. D. Antonio Servera, como en los días anteriores. Cantóse luego el Trisagio, y terminó la función con el canto del *Te-Deum* y la reserva de su Divina Majestad, que efectuó el Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo, Fr. Mateo Colom.

En Biniarix se celebrará mañana, como anunciamos ya el sábado último, la fiesta que anualmente dedican los devotos moradores del pintoresco lugar al Sagrado Corazón de Jesús. Consistirá en Misa de Comunión general, por la mañana, y a las diez Oficio solemne, con sermón, y a la tarde se hará la procesión de las cinco visitas, de cuya predicación está encargado el elocuente orador Rdo. P. Francisco Oliver, Filipense. Tomará parte en dicha procesión, para acompañar los himnos y motetes que se canten durante el trayecto, la banda de música de la «Lira Sollerense».

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. Mañana domingo, día 12.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a las cinco, continuación del Mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

DE FORNALUTX

La cosecha de cerezas preséntase este año muy abundante y es el fruto de excelente calidad. Por esto, sin duda, es que tiene más aceptación que en años anteriores tanto para el comercio como para el consumo de las familias en la misma localidad. Son en gran número los vecinos que se dirigen a diario a las fincas de *Els Marroigs* para hacer su provisión, por cuya demanda extraordinaria muéstranse satisfechos los propietarios.

NOTAS DE SOCIEDAD

Llegadas

Procedente de Rouen, capital del departamento francés del Sena Inferior, ha llegado nuestro querido amigo D. Antonio Ginestra, que ha venido para pasar aquí una temporada al lado de sus familiares.

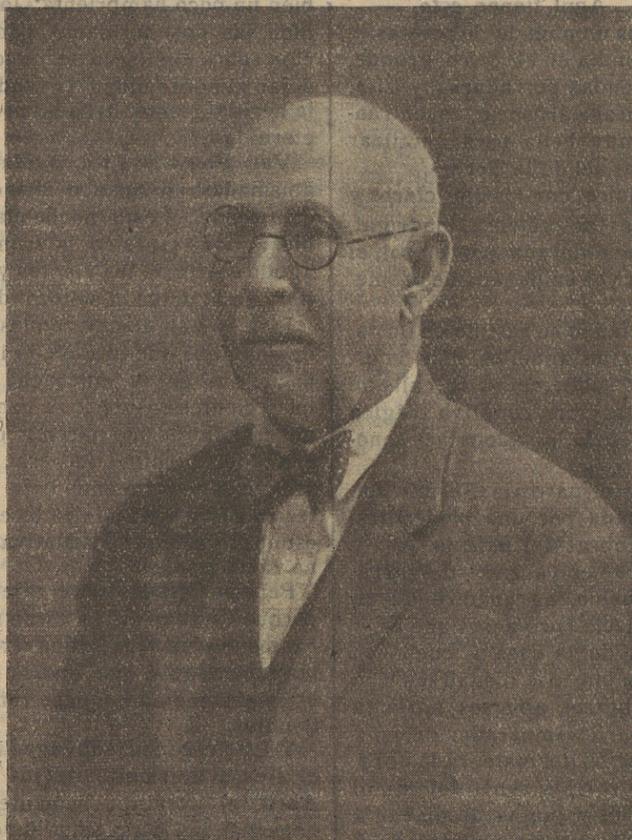
De Moulins (Allier) han llegado el comerciante D. Antonio Amengual y su abuelo político D. Pedro Barceló.

Después de pasar una temporada en Montecarlo han regresado a este pueblo nuestro apreciado amigo D. Juan Umberto y su señora esposa.

Sean todos bienvenidos.

EL CORRESPONSAL

D. Antonio Mayol Simonet, ha muerto



Un hombre, un carácter, este D. Antonio Mayol, a quien cupo el honor de ser el primer Alcalde de la Segunda República Española en Sóller y el que, como Presidente de improvisada Junta Provisional, la proclamara en nuestro Ayuntamiento, izando la bandera tricolor sobre los entusiasmos populares en la jornada memorable del 14 de Abril de 1931.

Un hombre y un carácter como pocos.

En sus años mozos de afanoso laborar y de acertadas iniciativas por tierras de América, logra hacerse una posición envidiable. El cariño maternal y la nostalgia de su pueblo vuelvenle prontamente a residir entre nosotros. Y tanto como en la mejora de sus fincas se esfuerza en apoyar a los humildes en su desamparo. Modestamente, sin darle importancia ninguna, se hace apreciar por todos sus paisanos por su bondad y su simpatía innatas, por su generosidad para toda cosa buena o útil, por su afán en lograr la felicidad posible de propios y extraños.

En aquel ambiente de intransigencias, de despotismos, de injusticias que favorece el tinglado político de aquel entonces, sorprende la ponderación, la comprensión, el espíritu de tolerancia, el valor cívico, la constancia suave pero tenaz con que es consecuente a sus convicciones políticas este hombre bueno, transigente con todos, severo consigo mismo. Aunque su entereza le cueste no pocos disgustos, pues los hay que no reparan en medios entre aquella buena gente ultramontana.

Cuando actúa en política es sin afán alguno de propia satisfacción. Hubiera sido cuanto quisiera, sin esfuerzo alguno, apoyando al caciquismo en auge. El, empero, defiende sus íntimas convicciones democráticas que coinciden con las de aquéllos que son, en considerable mayoría, hombres modestos, desheredados de la fortuna. Contribuye ya en los primeros años del siglo a dar gran impulso al partido republicano. Se funda un Centro, un periódico, una escuela.

Presenta alguna vez, por disciplina de partido, su candidatura a concejal. Pero no pide a nadie el voto, ni para sí ni para nadie. Ni consiente que nadie lo pida para él. Caso único el de este hombre que en Sóller ha actuado en política y ha pasado de este mundo sin haber pedido un solo voto.

Sus convicciones políticas, las ha visto triunfar cuando su salud, excesivamente precaria, no le ha permitido ya colaborar según quisiera en la obra de reconstrucción voluntariamente comprendida por sus compañeros de Consistorio.

Y ayer, rodeado del cariño y la consideración de todo un pueblo, lo que queda de hombre ejemplar e íntegro, creyente sin ostentación ni extemporáneas mixtificaciones, bondadoso y recto, fué conducido a su último descanso terrenal, que nos cobija a todos los mortales.—U. R.

Por el artículo que antecede, que para su publicación al pie del retrato del Sr. Mayol nos ha sido remitido por la «Unión Republicana» de esta ciudad, el lector que no conociera personalmente a D. Toni des Moli se habrá hecho cargo de la pérdida que nuestra ciudad acaba de experimentar. Víctima de repentino ataque cardíaco falleció el Sr. Mayol el jueves a las primeras horas de la tarde, y la noticia fatal, que cundió con suma rapidez, causó al vecindario gran consternación y profundo sentimiento. Demostración de éste fué el considerable número de personas que se asociaron al dolor de la familia ya el mismo día de la defunción y en todo el de ayer, y la imponente manifestación de duelo que resultó el entierro anoche y que se ha repetido esta mañana con motivo del suntuoso funeral que se ha celebrado en la Parroquia en sufragio del alma del finado.

Asistieron al primero de dichos actos, que se verificó después del rezo del rosario en la casa mortuoria y de haber desfilado por ante los apenados deudos bien puede decirse el pueblo en masa, la Comunidad parroquial con cruz alzada y numerosos vecinos con sendos cirios, precediendo al féretro, que era llevado a brazos por el personal empleado en la familia. A cada lado de éste iban los que fueron amigos íntimos del difunto, también en gran número, y llevando sendos blandones; seguía el Ayuntamiento, presidido por el Alcalde accidental, Sr. Forteza, y a continuación los miembros de las sociedades políticas «Unión Republicana», «Centro Republicano

Radical-Socialista», «Agrupación Socialista» y «Casa del Pueblo», sumando algunos centenares de asociados, detrás de las cuales iban, cerrando la marcha, los Presidentes de dichas entidades.

Junto al féretro eran llevadas cuatro bellas y valiosas coronas que sobre anchas cintas—dos de ellas de los colores de la bandera nacional—ostentaban expresivas dedicatorias: «Ultimo tributo de un amigo agradecido», «La Casa del Pueblo al bienhechor de los humildes», «La Unión Republicana a su Presidente honorario», «Lorenzo Roses Borrás a su inolvidable amigo».

Sirvan de consuelo en su grandísima y muy comprensible aflicción a los amantes hermano, D. Bernardo y hermanas, doña Esperanza, D.^a María y D.^a Antonia; hermano y hermana políticos, D. Juan Bauzá y D.^a María Barceló, sobrinos y sobrinas, primas y demás familiares del infortunado Sr. Mayol, de quienes fué siempre entrañablemente querido y a quienes quiso él con toda la solicitud y amor de un padre cariñoso, las unánimes y poco comunes muestras de aprecio que les ha dado este vecindario, a ellos y al ser querido cuya irreparable pérdida lloran. A sus oraciones y a las de la Iglesia, pidiendo a Dios premie al Sr. Mayol las bondades de su noble corazón con el galardón de los Justos, unimos también las nuestras, y pedimosle al mismo tiempo para ellos—a quienes enviamos la expresión de nuestro muy sentido pésame—alivio para su pena y cristiana resignación.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 5.—Francisco Rodríguez Vidal, hijo de Rafael y Francisca.

Día 4.—Eleonor Marians Fuster, hija de Clemente y María.

MATRIMONIOS

Día 11.—Juan Arbona Busquets, viudo, con Paula Rullán Rullán, soltera.

DEFUNCIONES

Día 9.—Antonio Mayol Simonet, de 69 años, soltero, calle del Capitán Angelats, número 5.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona

(del 4 al 10 de Junio 1932)

	Lunes	Martes	Mierc.	Jueves	Viernes
Francos	47'95	47'95	47'95	47'90	47'90
Libras	44'75	44'75	44'65	44'60	44'60
Dólares	12'14	12'14	12'14	12'14	12'14
Belgas	169'80	169'80	169'80	169'60	169'60
Suizos	237'70	237'70	237'70	237'60	237'60
Marcos	2'86	2'87	2'87	2'87	2'87
Liras	62'45	62'45	62'45	62'40	62'40

ARROZ "SOS"

ALIMENTO SUPREMO

De venta en todos los ultramarinos

Representante **A. Villó**

Sindicato, 188-2.º—PALMA

Teléfono, 2.338

VENTA

Se vende, en conjunto o en parcelas, la finca fábrica de cemento, situada en este término, en la carretera del Puerto, de cabida unos cinco cuarterones.

Informes: Jerónimo Estados Castañer.

Revistas y Diarios

Pueden adquirirlas en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17, a los precios que se indican:

Alegria	0'10	ptas.
Algo	0'50	»
Blanco y Negro	1'00	»
Crónica	0'25	»
Estampa	0'30	»
Films Selectos	0'30	»
Jeromim	0'10	»
Gracia y Justicia	0'20	»
Lecturas	1'30	»
Mundo Gráfico	0'30	»
Nuevo Mundo	0'30	»
Patufet	0'15	»
Radio Barcelona	0'40	»
The Majorca Sum	0'25	»
Xut	0'20	»

REVISTAS DE MODAS

El Hogar y Moda	0'40	ptas.
Labores del Hogar	0'75	»
La Dona Catalana	0'30	»

DIARIOS:

A. B. C.	0'10	ptas.
Ahora	0'10	»
Luz	0'10	»
Vanguardia	0'10	»

La renta de las señoritas

—Hoy empieza a trabajar Fermín en las obras del palacio.

—Ya lo sé; tiene labor para todo el invierno; un buen jornal que él y Ana han prometido guardarnos a cuenta de lo que nos deben.

—¡La renta de dos años!

—Con la muerte de la madre y la enfermedad de los niños, se atrasaron mucho, los pobes. Pero es gente cumplidora; ha sido buena la cosecha del otoño y tendrán que comer, aunque nos dejen el salario de Fermín.

—¡Mucha falta nos hace!

—¡Mucha!

—La pensión de nuestra orfandad apenas nos alcanza para vivir, y lo que habíamos de cobrar de estas pocas fincas...

—No lo cobramos nunca a tiempo ni cabal.

—¡Nunca!

—¡Nos compadecemos tanto de los que son más pobres que nosotras!

—Sí; nos compadecemos siempre...

Las dos hermanas pusieron en los ojos una blanda expresión para mirarse.

Eran dos hermosuras que empezaban a declinar, arruinadas en la casona donde sus abuelos fueron ricos; una bondad ingénita les llenaba las almas y les ponía en los labios el perdón a las deudas con que los labradores, marrulleros muchas veces y otras miserables, les iban acosando.

Varias primaveras habían florecido en la tumba del padre, último infortunio llorado en aquel hogar con amoroso dolor, y aún ceñían las dos hermanas sus negras tocas de duelo, alicaídas y mustias, añorando otras galas mejores, negadas a su pobreza.

La solariega más joven, todavía encantadora, pensaba, a menudo, con indómito deseo, en un traje alegre y un abrigo elegante; pensaba, también, en un velo de tul que le nimbaba la cabeza en la misa mayor con más gracia que el crespón de luto, ya rojo de vergüenza y agujereado de polilla.

Allá, para el estío, cuando cobrasen todos los atrasos de Ana y Fermín, se adornarían con el decoro propio de su clase: habría entonces para ellas unos vestidos encargados a la ciudad, unas talmas airosas, unos velos sutiles.

Por aquel tiempo estaría en el valle César «el de la Torre», un abogado muy cumplido galán, algo poeta y enamorado, que muchas veces contemplaba con arrobamientos a la niña de la casona...

Llegaron los sueños a tomar la forma de segura realidad, porque todas las semanas el honrado Fermín voceaba en el portalón:

—¡Señoritas!... Aquí tienen esto.

Y les alargaba un puñado de pesetas.

Flora las escondía en el cofre grande, guardado por sendas cerraduras, y Lisa, sonriente, se miraba al espejo, encontrándose todavía muy bella para gentilear delante de César «el de la Torre».

Alta, rubia, dulce, con los ojos claros y serenos como los del célebre madrigal, Lisa tenía la tez dorada por el sol, el porte señorial, la voz empañada de promesas y ternuras.

Iba ella levantando su castillo de ilusiones, cuando uno de aquellos días de esperanza se llenó súbitamente la calle de crueles lamentos, y una comitiva trágica pisoteó con violencia los adoquines sonoros.

Llevaban «entre cuatro» a Fermín con la cabeza aplastada por una piedra desprendida en las obras del palacio. Ana y sus hijos clamaban con acentos desgarradores; medio pueblo, agrupado en torno a los infelices, hacía coro a sus quejas.

Las señoritas de la casona quedaron aterradas, y una inmensa piedad les hizo acudir con los brazos abiertos hacia la triste viuda y los desamparados niños.

Toda la habitación del malogrado obrero se estremecía con los sonos del llanto. Dos penas grandes y juntas desolaban a la mujer sobre los despojos cruentos del marido; porque la Intrusa, cuando visita a los pobres, lleva dos terribles ganancias: con la una ciega la vida, con la otra cercena el pan de raíz en la casa del muerto.

Y Ana gemía bajo la pesadumbre de las santas ligaduras, rotas aciagamente, y con el pavor de la miseria caída, de pronto, encima de su hogar.

Mudas a la vera de aquel doble infortunio, Lisa y Flora se miraron con la intensa expresión de bondad con que solían comunicarse los altos pensamientos.

Después Flora, inclinándose hacia la frente abatida de la viuda, derramó sencillamente la caritativa promesa:

—Guardamos enteros los jornales de Fermín: te los daremos todos.

Con blando susurro, la voz enamorada de Lisa repitió como un eco:

—Te los daremos todos.

Ana levantó la cabeza y besó con unción ferviente las dos albas manos que se le tendían.

Se apaga la tarde: las señoritas no aciertan a despedirse del grupo doloroso. Mirando están al hombre inerte para quien empieza el interrogatorio siniestro del sepulcro, y acariciando están a los huerfanillos, que ya no gimen de espanto ni de pena, sino de sueño y de hambre, presos en el río imperioso de la vida que corre entre la tumba y la Humanidad.

Al cabo de una hora, Ana suspira, tam-

bién un poco hambrienta; los niños duermen, las dos hermanas ponen una oración sobre el mísero lecho de Fermín y dejan al pobre mozo ya endurecido, con la herida frente bañada por una ola de eternidad.

Van Flora y Lisa cogidas del brazo, abismadas en místico silencio, lleno de compasión. Y es la noche clara y apacible, aunque vibra en la fronda nueva el agudo clarín de los vientos y se oye distinto en la playa el sollozo del mar.

Lisa está siguiendo con los ojos el trote de una nube que tira de la luna en el espacio; quisiera la muchacha olvidar que los recientes ensueños se le malogran como esas flores que nacen y mueren en la cuna del capullo; quisiera la soñadora recluir el pensamiento bajo la impresión terrible que acaba de padecer, y sentirse estoica, abnegada, caritativa, sin ninguna vacilación.

Pero en vano quiere tales prodigios, porque estallan en la campiña todos los cantos mudos de la primavera y se abren las ramas igual que manos implorantes estremeciendo a la noche con apasionado temblor.

Y Lisa escucha, subyugada a su pesar, el fresco murmullo de los arroyos de Abril, el acento vehemente de los bosques y de las olas; sorprende en el aire nocturno caricias nupciales que no tienen nombre, y siente, ahora mismo, con rara emoción, que éste es el tiempo de las rosas abiertas, de las esperanzas maduras...

Han llegado las señoritas al umbral de su casa; aun vuelve Lisa el corazón a cuantos gritos le llaman de todos los confines del paisaje. Y allí se queda el campo echado en la noche; el mar solo debajo del cielo; las ilusiones de la moza volando en el ala encendida de las estrellas...

Dentro del gabinete sombrío, Flora se inclina junto al gran cofre de sendas cerraduras y busca en el fondo de él las pesetas ganadas por Fermín, el tesoro que debía convertirse en elegantes vestidos, graciosas talmas, velos diáfanos, tal vez en una seria conquista de amor.

Sobre la consola de nogal una lámpara macilenta esparce tenue luz, sumiendo casi en la penumbra unos muebles antiguos y cuidados, unos trofeos militares extendidos en la pared, una cornucopia dorada cuyo picado alinde abre los ojos con tristeza en las orillas del cristal.

En él se está Lisa contemplando. Su rostro, caliente y gentil, alumbrado con timidez, pone una imagen fantástica y desvaída en la luna, un poco verdosa. Las pupilas claras se hundían con desconsuelo en el traje de luto, viejo y abrumador, que ya no se renovará por otro claro y alegre durante el próximo estío, último

año, quizá, de una juventud que empieza a marchitarse.

Y se está lisa despidiendo mentalmente de César «el de la Torre»; algo muy vivo y placentero se derrumba en su corazón, cuando Flora vuelve de la honduras del baúl, levantando con tembloroso ademán el dinero de la renta.

Dos miradas llenas de abnegaciones se cruzan en el aire y se comprenden, y para sellar sin aplazamientos la confirmada resolución, Flora dice, acariciando el tesoro:

—Cuando amanezca iremos a entregarlo.

La voz adorable de la hermana repite como un eco:

—Iremos a entregarlo...

CONCHA ESPINA.

LA VERDAD

Era un Monarca poderoso y fuerte, del Bien y la Justicia protector.

Sintió llegar el trance de su muerte y llamó al confesor.

—Padre—le dijo—, siento que me muero rendido por las luchas y la edad; mi última aspiración realizar quiero: conocer la Verdad.

Nunca acudió benigna a mí conjuro; nunca con claridad la pude ver; descubrídmela vos, que de seguro la debéis conocer.

¿Qué es la Verdad? ¿La pompa soberana? ¿Del dominio la ciega aspiración? No es eso, padre, no... La gloria humana no es más que una ilusión.

¿Es amar para ser correspondido? ¿Es del afecto el lazo fraternal?

Yo tuve aduladores. No he tenido ni un amigo leal.

¿Qué es la Verdad? Vuestros preceptos sabios el velo para mí pueden romper. Mi hijo debe escucharla de mis labios, pues Rey tiene que ser.

Con voz por la emoción entrecortada repuso vacilante el confesor:

—La Verdad absoluta está vedada para el hombre, señor.

La Verdad es lo vil de nuestra suerte, la nada de esta pobre humanidad; es esto que tocamos, es la Muerte...

—No hay más que esa Verdad!

—Pero ¿después, después...? ¿Saberlo ansío. ¿Voy del reposo o del tormento es pos?

¡Responded al Monarca!

—Eso, hijo mío,

lo sabe sólo Dios. —¿De modo que es inútil cuanto intento, que tengo que morir en la ansiedad, que todo mi poder no es suficiente a saber la Verdad?

¡El príncipe...! ¡Corred...! Mi hijo presiento... Venga pronto con él toda mi grey...

El hijo entró en la estancia en el momento en que expiraba el Rey.

Y expraba con gesto de alegría...

Tal vez, al ver al príncipe llegar, la Verdad que buscaba descubría...

pero ya sin poderla revelar.

J. A. CAYETANY.

Folleín del SOLLER -3-

LA PEPOÑA

POR LA CONDESA DE PARDO BAZAN

das la llevaba la raptora. A poco pasó un coche, levantada la alquila. La mujer, cruzando más el mantón, de suerte que no se viese el bulto de lo robado, dió unas señas. Ni rastro quedaba ya del hecho. Entre tanto, Rosario había comenzado a gritar, primero asustada, luego enloquecida. Pablo hendía la marejada del gentío, preguntando, implorando. Cundía la noticia: la niña de aquellos señores acababa de desaparecer. Pero debía de estar bien cerca; se la encontraría en seguida. ¿A ver? ¿Señas, detalles? ¿Pelo negro, rizado, vestido de franela crema? Muchas decían haberla visto, sí, señor; hacía un instante; una nena preciosa... Un agente se acercó, llamó a otro, registraron, se acercaron a los merenderos, no fuera que se hubiese colado, por travesura, en alguno. Había anochecido por completo; las estrellas titilaban; el olor de las fritangas se percibía más fuerte y pegajoso; la gente empezaba a no hacer caso de aquel suce-

dido. La niña no aparecía. Pablo se abrazó a Rosario, y los dos rompieron a llorar.

Cansada y aturdida, la niña había acabado por dormirse, al cobijo del mantón y al traqueteo del carruaje. De él saltó la raptora cuando llegaban a una glorieta, de la cual partían calles solitarias, grises, escasamente alumbradas. Pagó la carrera, cuidando de no destapar a la criatura, y, después de que se hubo alejado la manuela, emprendió caminata por una de las calles, hasta dar en un suburbio pobre e infecto, de casuchas medio derrengadas, miserables, que iban a perderse entre desmontes y tejales, cercados de rotas y viejas vallas.

Llamó la mujer a la puerta de una vivienda mezquina, y salió a abrir un hombre alto, seco, que sobre una pelambrea fosca llevaba una montera de piel de conejo.

—¿No tienes luz, Pilongo? —preguntó apresuradamente la mujer.

—¡No sé pa que l'había e gastar! —contestó el hombre.

Y cuando ella hubo echado una cerilla y prendido la mecha de la candileja apesetosa, pudieron verse los ojos de vidrio cuajado del que no necesitaba luz.

Había desenvuelto su mantón la mujer, después de cerrar cuidadosamente la puerta, y la niña, sacudida, despertó, y al armada rompió a llorar, gritando:

—¡Mamá! ¡Mamá! ¡Opitas!

—¡Ahora, ahora vas a cenar tú, glorial —exclamó la raptora con frase cariñosa, que contrastaba con lo áspero de la voz.

—¡Eh, Roñosa! —preguntó el ciego—. ¿Qué es eso? ¿Te has traído a un chiquitín? ¿Y si se descubre? Y los padres, infelices, ¿cómo estarán?

—Cállate, panoli... Hace un momento, en San Antonio... Es una chiquilla como una maceta de claveles... Sus padres la perdieron. Pero la andarán buscando, y si no tienes ganas de que nos pongan a la sombra, mañana tomamos el tren pa Toledo. Allí, con esta mocosa, se vivirá. Va mucho extranjero, y a la puerta de la catedral caen buenas limosnas. Ya conoces aquello ¿no verdad?

—Pues arréglate tú Roñosa —articuló el ciego—. A mí no me gustan estos hijos. Y ahora, espavílate, arria la cena. Me parece que demasía paciencia he tenido, Dende las doce del día...

—¡Andá, y hasta he tomao una manuela pa llegar por los aires!

—¡Avisaré a la parroquia, porque estás

de muerte—fué el comentario del Pilongo al despistar de su avara compañera.

Esta retiró de un anafre una cazuela de sopas de ajo, y presentó su ración al ciego, que se peizó a devorarla. Luego se sirvió a sí misma, con furia de apetito. Y ya por último, en un plato, ofreció a la niña, que seguía llorando y llamando a su madre, una ración de sopas.

—¡Aba! —gimió la pequeña.

Y de un cántaro desportillado le dieron un sorbo de agua fresca. Apenas hubo cenado, sobre la mesa cayó con el sueño de su inocencia angelical. La Roñosa le improvisó una cama con su mantón y unos trapos, y a poco dormía como una bienaventurada. Antes de apagar la ruín candileja, preguntó a su compañera el Pilongo:

—Oye, guasona... ¿y los muebles? ¿Cómo nos los llevamos a Toledo?

Los que el ciego llamaba muebles eran una silla de paja medio desfondada, un cajón boca abajo, la mesa mugrienta, una o dos cazuelas vetustas, un camastro fementido y una guitarra con que el ciego se acompañaba al carraspear sus coplas.

—No pases cuidiao—repuso la mujer.

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

DIADA DE JUNY

L'estiu ja arriba, ja el camp oneja
vestit d'espigues coloret d'or;
pel cel puríssim ja el sol flameja
i de la terra s'eixampla el cor.
Ja l'ancelleta a son niu
extén l'ala maternal,
i la cigala a tothora
fa ressonar el seu cant.
Ja les espigues fa moure
amb dolça remor l'embat,
que les enceses roses
pareix que aviva a son pas.
Segadors arreu blanquegen
a llargues files pel camp,
ventant en la mà robusta
les nobles armes de pau.
Si el sol ardent els abraça
els vents amorós l'embat;
si els rendeix la fatiga,
reprenen força cantant.

Ara és la festa tan esperada,
el temps és ara més bell de l'any;
cantau, pagesos, que és arribada
la recompensa de tant d'afany.

Aquí més prop, ran de l'ombra,
de l'ombra del vell casal
un estol de jovenalla
l'era adesa trafegant.

I el cassot de blanca tela
de lluny se veu bellugar
amb l'ample capell de pauma
de llarga cinta voltant.

Un estol d'espigoleres
pel rostoll s'escampa ja;
i cançons lleugeres volen
com aucells en llibertat.

A la tanca més enfora
roda a l'era el bestiar
i, amb llargaruda tonada,
el fa moure el majoral.

Alegre feina n'és la batuda,
el temps és ara més bo de l'any;
cantau, pagesos, que ja és venguda
la recompensa de tant d'afany.

Les timbes de l'alta serra
vestides estan de blau,
i lluny amb el cel confonen
sos alterosos penyals.

Rica vesta de les falces,
s'estenen els ollvars
i el bosc espès que negreja,
i els frutiers de la vall.

Per entre caïrades roques,
llunyana guaita la mar
que, mesclada amb el celatge
par que diga: ¡més enllà!

Tot vessa harmonia i vida
tot canta un himne sagrat...
¡Gràcies, Déu, que per sentir-lo
un cor me volgueren dar!

L'estiu ja arriba, ja el camp oneja
vestit d'espigues coloret d'or;
pel cel claríssim el sol flameja
i de la terra s'eixampla el cor.

M. COSTA I LLOBERA.

Per la Unitat de les Terres Catalanes

(Acabament)

El príncep de les lletres catalanes, Josep Carner, ens envia als mallorquins, quan el 7.^e centenari de la conquesta, unes belles estrofes: «L'altre testament» joia literària de gran valua. En elles ens fa reviure l'ànima de Jaume I que *si per als fills migpartia sa gent—per a la terra fa nou testament* d'aquesta manera:

I a la fillada que es diu munió,
deixo indivís mon reialme millor:
deixo la parla, que el temps més feilló
obri les ales i es torni cançó;

I la sang nostra que és neta d'enveja,
d'urc i fretures, i sola ens rabeja,
car l'Empordà vers Mallorca passeja
i el Segre verd dins València bateja;

L'àngel, però, que li era veí
amb ploma d'or cada mot escriví;
i el testament pladós escondí
dins el misteri dels cors a venir.

Aquell testament que l'àngel escondí, res
ta avui amb tota la seva força: la nostra
gloriosa parla es mostra ben indivisa.

«Des de les Corberes franceses—din Pompen Fabra—fins als palmerars d'Ex i des de les regions orientals d'Aragó fins a les illes daurades, existeix un grup de parlars romànics que formen un conjunt prou homogeni per ésser considerats com una sola llengua novillatina enfront de l'espanyol, del francès i de l'italià. Dins aquest domini lingüístic es constituï a l'edat mitjana una llengua literària uniforme on traspua ven a penes les variants dialectals de la llengua parlada, la llengua en què escriviem el català: Ramon Muntaner, el valencià Ausias March i el mallorquí Ramon Lull.»

En sessió memorable, que l'entitat que representava a la memòria de l'il·lustre patri, despertador de la nostra parla, Marian Aguiló, en ocasió del centenari de la seva naixença, Josep M.^a de Sagarra, expressà clarament la importància de la llengua com a llac d'unió entre Mallorca i la Catalunya continental:

Mallorquins, catalans, hi ha això que ens lliga, és ell qui de bon cop ho ha definit: [ga, és nostra parla, la fidel amiga, la llantia vigilant de l'esperit.

Collaret de paraules, fines brases—
cada cop lluenteges més segur;
resistiràs a totes les espases:
ai, collaret, no et trencarà ningú!

Tota campanya d'afirmació de la nostra personalitat ha de tenir per punt de partida el recobriment de la nostra parla.

Mallorca,—recordava la revista *La Nostra Terra* en una bella editorial deguda a la ploma elegant i catalaníssima de l'amic Antoni Salvà,—es pot dir que és de totes les terres catalanes, on està més generalitzat l'ús del nostre idioma, però són comptadíssims els mallorquins que tenen el costum de escriure 'l'; i just ara es comença a emprar en els actes oficials. Afegia l'esmentada revista que Mallorca no haurà recobrada la

seva personalitat mentre els mallorquins no parlin la seva llengua i li servin per tot arreu la mateixa fidelitat que li serven en la seva pròpia casa; mentre no l'hagin adoptada en totes les ocasions que els siga possible.

Per aconseguir això cal començar la tasca ensenyant als nins a les escoles a llegir i escriure correntment el català, perquè deixi de produir-se el cas d'haver de sentir els nostres fills els primers coneixements, aquells que tan arrelats queden en la seva ànima tendra, en un idioma distint d'aquell altre en què escoltaren de les seves mares les cançons de bressol, i en que aprengueren a embarbollar les primeres paraules.

Comprentent-ho així, l'«Associació per la Cultura de Mallorca», procurà per tots els mitjans que estaven al seu abast que es fes extensiu a Mallorca aquell encertat decret de bilingüisme del passat ministre d'Instrucció i hem de confessar amb tot el dolor del nostre cor que de cap manera poguérem aconseguir-ho. A la germana Catalunya, a la primogènita de la nostra raça, demanjo avui en nom dels mallorquins consentida de llur personalitat, la seva valuosa ajuda. Per vosaltres, la qüestió de l'idioma ja no és cap problema; és tal el convenciment de tots els catalans de la cabdal importància d'aquest punt, pedra on descansa tot l'edifici de la nostra llibertat, que per ell sol s'imposa l'ús de la nostra llengua per tot arreu. Però a l'altra banda de la mar, són molts els mallorquins que encara creuen que la nostra parla benivolguda tan sols ha de sentir-se dins el redós familiar. I opinen d'aquesta manera absurda tan sols per ignorància; el dia que tots els mallorquins coneixen bé el seu idioma, la seva literatura, el seu desenvolupament a través de la història, aquell per ell sol haurà pujat al grau que li correspon. No heu de voler, catalans, que aquell decret sia tan sols per vosaltres sols, que Mallorca «aquell tros de Catalunya» més pur, més a la vora de llevant» no pugui gaudir de la primera llibertat que a vosaltres us fou concedida i que és la clau de volta de totes les que vendran.

La nostra cultura és essencialment catalana. En tota època, homes de Mallorca eminents han enriquit amb magistrals produccions, el tresor espiritual de Catalunya. Ramon Lull i Turmeda entre els nostres clàssics i des del renaixement ençà, per no citar més que una mostra, els noms de Marian Aguiló, Mateu Obrador, Costa i Llobera, Joan Alcover, Gabriel Alomar, Maria Antònia Salvà i tots els veritables valors intel·lectuals de la Mallorca d'avui senten fonamentat la catalanitat. Escoltem el que sobre la nostra cultura diu el pensador mallorquí Gabriel Alomar: «Mallorca com a nucli territorial i racial en el conjunt d'Espanya no ha aportat a Madrid cap influència considerable. Se'm dirà: i tal nom d'un poble i tal altre d'un general! Ells, ni ningú han duit a Madrid cap autèntica expressió de psíquic col·lectiva.»

En el territori de l'estat espanyol, Mallorca té son modest patrimoni «Mon vas és petit, però bec en mon vas». El que succeeix és que la gravitació de Mallorca (la Mallorca amb vida espiritual ben entès) per

tany al sistema solar d'una altra ciutadania, d'altra metròpoli: la civitas catalana.

És curiós que solament per aquesta capacitat s'allibera Mallorca de tota taca de provincialismes.

L'«Associació per la Cultura de Mallorca» l'actuació de la qual està inspirada per la vibració patriòtica de l'ànima nostra, no ha emprat mai altra arma que la cultura en les seves actuacions; ha posat sempre la cultura al servei de la nostra espiritualitat.

Per aquests tres fets: el racial, el de l'idioma, i el de la cultura, les nostres illes mostren la seva personalitat. Mallorca, sense perdre cap característica pròpia—de la esmentada revista *La Nostra Terra* en temps encara del règim monàrquic—no és altre cosa que una illa catalana i com a tal forma part de la Catalunya integral, participant amb ella de la unitat de raça, de la unitat de llengua i de la unitat de cultura. Mallorca, a tot estirar, constituïrà una regió de Catalunya i com a tal formarà part de la més important de les minories nacionals que integren l'Estat espanyol tal com està constituït en l'actualitat. Això és el que simbolitza la nostra bandera, la qual—com per tot arreu de les terres catalanes—mostra les quatre barres, símbol de la unitat de Catalunya, que no és cap artífic legal sinó l'essència d'un poble viu, que pensa, parla i sent d'igual manera.

Voldria que l'acte d'avui, fos el principi de tota una llarga i transcendental tasca que està per realitzar. Pensem que si actes com el d'avui s'haguessin anat celebrant des de fa deu anys, no hauria estat possible l'aprovació de l'article antidemocràtic de la constitució de la República espanyola que ens tendrà separats Déu sap fins quan.

La voluntat conscient de les Mallorques reclama que recordeu el jurament per les illes del rei Pere III i no les abandonem en l'hora de les llibertats.

Treballant tots per aquest fi, veurem un dia que les nostres illes com un sol cor i una ànima sola, obel·lexen a la llei de la gravitació universal dels pobles. I tots els mallorquins tendran a gran honor anomenar-se catalans de Mallorca, com s'ho anomenen ja les seleccions insulars d'avui i com antany s'ho anomenava Ramon Lull.—Adéu-siau.»

AUBA

Odoraven les flors de vidauba
a l'entorn, i el florit ginestar;
oronelles, abans que fos auba
volejaven per dins l'olivàr.

Llur volar era mut, com un vol
àgil, negre de rates-pennades;
gemegava a tot-hora el mussol
del pinçà presentint les passades.

L'aba, que era dels pins al darrera
mirant l'algu del riu davallar,
alenà pel fullam d'olivera;
virb... dignu una oronella, i fou clar.

Fou un dia de pau, de segada,
—l'hom segava les messes de juny—
i es sentia per tota l'amplada,
un cantar qui pujava allà lluny.

MARIA ANTONIA SALVÀ.

Folletí del SOLLER -26-1-

AUCELLS DE FANG

EPILEC

Ja acabem, estimat lector.

Ja acabem, no perquè els aucells s'acabin, que, a tenir tu paciència per a anar veient els que't mostrés, i a tenir jo voluntat de col·locar els que coneix, ni arrancant-los totes les plomes en tindria per a escriure'ls.

Compte no més que, d'aucells de fang, com te deia, tots ho som, poc o molt, i que no més t'he presentat els que he tingut més a la vista; compte que no hi ha ningú que no esperi més del que alcança; que sempre mirem a l'esquerra els que caminem a la dreta; i compte que ja en podem portar de fang: l'esperit no es cansa mai de voler córrer, i sobre tot de volar vers les clarors més enceses a on se pugui cremar les ales.

Són comptats els que en el món no s'equivoquen. Són tant comptats, que jo no n'he conegut cap, i em temo que tu tampoc. El que ha nascut per anar a peu, té cotxe i acaba mort de feridura; el que tindria d'anar en cotxe, té de ca-

minar, i en comptes de cotxe du croses; el que ha nascut per a rodar món, se troba molts cops apotecari, i té d'estar a la botiga, i el qui s'hi estaria content corre per les carreteres, portant la pols de poble a poble i la tristot per tot arreu. El que és valent se fa canonge, i el que seria canonge es troba amb un sabre a les mans que li fa més nosa que servei. He vist pintors pescant amb canya, pescadors faltats de paciència, impacients fent de calígrafs, calígrafs fent d'arquitectes, i arquitectes fent de manobra. Els uns voldrien viure molts anys i es moren al començar a viure; els altres voldrien morir-se i no hi valen ni els naufragis ni les pestes; els que voldrien casar-se, no els volen; els que els voldrien, han fet vot de fadrinatge; els que senten vocació per a viudes tenen la dona vividora; i el que voldria fer una mort voltat de tota la família, ha de morir com els goços; i tots i tothom, els uns i els altres, i els de lluny, i els d'a prop, i els de més enllà, d'una manera o altra s'equivoquen.

Així sí, d'entre aquests equivocats, d'entre aquests aucells sense plomes, en surten els veritables aucells, els grans homes, els que han saltat la tanca dels mansos i no han passat la ratlla dels bo-

jos, els que'n diuen desequilibrats quan s'erren, i genis el dia que encerten. L'home pitjor que hi pot haver és l'home que mai s'equivoqua, perquè és l'home rutinari. El que no camina, no cau; el que no fa bullir el cervell, no s'escalfa; el que no pensa no s'erra; però aquests no compten en el món. Són homes per a reproduir-se, homes de cria, indispensables, és veritat, per a la propagació de l'espècie, però que deixarien el planeta com el dia que va néixer.

Així, doncs, fent pietat o fent alegria, Déu ens faci aucells de fang amb un bon flori d'il·lusions que no s'estronquin ni un moment. No hi fa res que ens enganyem. Què més engany que les veritats que podem arribar a saber!... No hi fa res que ens dignin manàtics: el que'n ho dirà voldrà ser-ne; no hi creguem en l'equilibri, que l'equilibri és la mort, i ser au cell de fang, amb fang i tot, és viure, més ben dit, és vida, és lo que distingeix la vida.

Amb fang sol no podrem réixer, i amb ales no més no creixerem; el fang és lo que ens lliga a la terra; l'esperit és lo que ens deslliura; el fang torna fang; l'esperit... a on va l'esperit? Ai! Duem massa fang per a saber-ho!

SANTIAGO RUSSINYOL.

LA RIQUESA D'EN MARTÍ

PER MARCEL

I

A cà Na Catalina està la casa plena de gent; hi ha parents, amics i coneguts que hi han acudit per donar la benvinguda an En Martí, que acabava d'arribar d'Amèrica.

Na Catalina està que no cap en pell d'alegria quan veu el cas que fan a son germà, i més contenta que de la bona acollida que li fan n'està de la seva venguda; perquè se creu que amb ell entra dins la seva casa una gran riquesa, que ha de posar la seva panxeta a redós d'una mala anyada. La lluentor de les monedes d'or, que creu que du son germà, l'han tota enlluernada, i comença a veure els castells a l'aire que la seva imaginació, per art màgic, en un santiamèn li ha fabricat.

En Martí se mostra mol cortès. Té per tots paraules afectuoses i manifestacions de agraïment per la visita que li acaben de fer.

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

Conforme anunciamos en nuestra edición anterior, la comisión integrada por los señores Rullán, Arbona y Marqués que se encargó de organizar el acto de controversia política que ha de dar fin a la polémica sostenida por nuestros distinguidos colaboradores D. Guillermo Ripoll Deyá y D. José Serra Pastor, ha ultimado los trabajos de preparación de dicho acto.

Recabado el permiso de la Autoridad y decidido que la controversia tenga lugar ante un reducido auditorio, se ha obtenido —gracias a la amabilidad de D. Vicente Sastre, dueño del «Hotel Ferrocarril»— el poder disponer del confortable salón de té de dicho hotel para celebrar en él la conferencia, que tendrá lugar el próximo lunes a las nueve de la noche.

Sabemos que integrarán el auditorio los elementos directivos de las entidades políticas «Unió Republicana» y «Unió de Dretes» a que pertenecen, respectivamente, los Sres. Serra y Ripoll, a más de un reducido número de señores que lo tienen solicitado.

Tanto por el lugar como por la naturaleza del debate, los organizadores exigen a cuantos asistan al acto, guarden la corrección y respeto más absolutos, estando rigurosamente prohibido al auditorio expresar en cualquier forma sea aprobación o disconformidad con lo que hablen los oradores, o interrumpir a éstos bajo ningún pretexto.

De lo tratado en dicha controversia se levantará un acta, que será publicada oportunamente.

Hemos tenido ocasión de ver el proyecto de edificio para el «Foment de Cultura de la Dona», que acaba de entregar el prestigioso arquitecto D. Guillermo Forteza.

Edificio de bellas líneas que debe elevarse en el amplio solar adquirido al efecto en la calle de San Jaime, junto a la sucursal del Crédito Balear. Todo en él ha sido previsto para albergar decorosa y confortablemente la «Biblioteca Popular» y demás dependencias del «Foment de Cultura», dejando además espacio para un anchuroso jardín, cuyo hermoso efecto imaginamos ya, sólo al pensar la inteligencia y el cariño con que será cuidado...

A estas horas el proyecto y planos han sido presentados a la Alcaldía, acompañando la solicitud correspondiente; cumplidos los trámites legales se dará comienzo a las obras, por cuyo motivo anticipamos nuestra felicitación a las entusiastas directoras del «Foment», confiando poder repetir pronto nuestra cordial enhorabuena al inaugurarse el nuevo edificio social.

Con satisfacción nos enteramos de que el Excmo. señor Ministro de Instrucción Pública ha concedido una subvención a la Cantina Escolar de esta ciudad de dos mil pesetas para el presente año.

Mucho nos alegramos de dicha concesión, porque ello asegura el normal funcionamiento de la cantina sollerense, no solamente durante el presente curso sino también en el próximo.

Y ahora que hablamos de la Cantina es colar hemos de manifestar el mismo deseo que ya en otras ocasiones hemos expresado con respecto al Hospital de esta ciudad: de que se publique mensualmente el estado económico de la misma, esto es, las cantidades que se destinan a su sostenimiento y las sumas que ingresan en concepto de donativos, cuotas de los escolares, sellos de beneficencia, etc., y cuanto constituye recaudación.

De publicarse, tal vez fuera motivo para que los sollerenses ayudaran con algún donativo a su sostenimiento.

Al Concejo local de Primera Enseñanza brindamos la idea, y, si lo cree beneficioso para la mencionada institución, esperamos publicará mensualmente una nota de los pagos e ingresos que verifique.

Conforme se indica en el anuncio oficial remitido por la agrupación «Unión de Derechas», mañana tendrá lugar en su nuevo domicilio social de la calle de Pablo Iglesias n.º 6, conocido por *Ca'n Llorenç*, la Junta General para proceder al nombramiento de la Junta Directiva que debe regir la referida entidad.

Dicha Junta tendrá lugar a las cuatro de la tarde.

En nuestro próximo número daremos cuenta de lo que se acuerde en dicha reunión y publicaremos los nombres de las personas que sean designadas por sus consocios para ocupar los cargos de la Directiva.

Según anticipamos en el número de la semana pasada, tendrá lugar mañana la interesante prueba ciclista por carretera *Sóller—Deyá—Valldemosa—Palma—Sóller*.

La salida se dará definitivamente a las ocho de la mañana en el *Pont d'En Barona*, y la llegada será por la carretera de Palma, frente al Convento, a las diez y media aproximadamente, según rezan los programas. Creemos, empero, que será ya al haber dado las once.

Existe mucha expectación por esta carrera, pues es la primera prueba de fondo que se organiza en Sóller, desde hace infinidad de años. Entre los aficionados al pedal ha despertado entusiasmo grande, siendo los elementos inscritos muchos más de lo que en principio pudiera hacer suponer la dureza del recorrido.

Ha aumentado el interés grandemente la circunstancia de haberse clasificado brillantemente los dos únicos participantes locales que concurren a la carrera para neófitos últimamente disputada en Palma, donde, sobre 43 corredores, se clasificaron octavo y noveno, respectivamente.

Agradecemos la atención que han tenido para la Prensa los organizadores, invitándola a hacer el recorrido en el coche del Jurado, para facilitar la información, que aparecerá el próximo sábado en nuestra Crónica Deportiva. Cuidará de hacer la mencionada información nuestro redactor deportivo *Linesman*.

La Comisión nos ruega encarezcamos al público la necesidad de que no se altere el orden de ningún modo ni se obstruya el libre paso de los corredores, ni a la salida ni a la llegada, en previsión de lamentables accidentes que no pueden menos de ocurrir al ser estorbado un pelotón ciclista lanzado al embaleje, y mucho más cuando cualquier imprevisión puede influir para alterar el orden de llegada.

Se recomienda que no se cruce nadie en la carretera, aunque hayan llegado ya los primeros clasificados, hasta que hayan llegado los últimos, pues seguramente para todos los puestos habrá reñida lucha.

Va a continuación el importe de los premios.

Primero: Una medalla de oro, obsequio de D. Isidro González. 50 pesetas en metálico, una botella de champagne Freixenet, más 5 pesetas obsequio del propietario del Café Central.

Segundo: 40 pesetas, más 5 del Café Central, más una botella champagne Freixenet.

Tercero: 25 pesetas, más 5 del Café Central, más dos botellas champagne Freixenet.

Cuarto: 15 pesetas y una botella champagne.

Quinto: 10 pesetas y una botella champagne.

Sexto: una cubierta de bicicleta de la Casa Darder.

Séptimo: Una cámara de aire y una bomba, obsequios de la Casa Darder.

Las seis botellas de champagne son obsequio del Sr. Catany, representante de la Casa Riera, del Pont d'Inca.

Esta noche se cierra la inscripción de corredores. Para dicha inscripción y para cualesquiera informes referentes a la Carrera diríjanse los interesados a la *Casa Pizá*, plaza de la Constitución.

En el domicilio de la «Associació per la Cultura de Mallorca» en Palma, nuestro paisano y distinguido amigo y colaborador D. Guillermo Colom Ferrá ha dado una serie de conferencias sobre «La literatura de Mallorca», formando parte del cursillo de «Estudios Balears» organizado por aquella entidad.

Para hoy está anunciada la cuarta y última conferencia del Sr. Colom.

Dos desgraciados accidentes, muy sensibles ambos, han ocurrido en esta localidad durante la presente semana.

Fué víctima del primero un anciano que el miércoles dirigíase a su casa, para lo cual debía atravesar el torrente Mayor por la pasarela de *Ca'n Guida*. Como ve muy poco, en vez de coger dicha pasarela avanzó por un lado de ésta y cayó al torrente. El médico D. Damián Deyá, que practicó al paciente la primera cura, le apreció la fractura del fémur derecho—que puede considerarse de gravedad, dado la edad avanzada del accidentado—y algunas contusiones en todo el cuerpo. Al cerrar la presente edición se nos informa que se encuentra éste un tanto aliviado en su dolencia, de lo que nos alegramos.

La víctima del segundo fué, ayer, la esposa de nuestro apreciado amigo don Jaime Frontera Basquets, D.^a Catalina Rullán Vicéns, que estando ocupada en las faenas domésticas, al limpiar los cristales del balcón que da al jardín de su casa, en la calle de la Alquería del Conde, cayó desde lo alto del mismo encima del parral y desde éste al suelo, resultando con fractura conminuta del húmero derecho y algunas heridas y contusiones.

Fué asistida por los facultativos señores Mayol, padre e hijo, y, según noticias de última hora, continúa la enferma relativamente bien.

Lamentamos estas desgracias y deseamos a las mencionadas víctimas un pronto y completo restablecimiento.

Interesándose por el cobro de la subvención que el Estado concede a los Municipios por la construcción de edificios escolares, el concejal de nuestro Ayuntamiento D. José Serra Pastor recomendó el asunto al Diputado a Cortes por Baleares D. Francisco Carreras Reura, y este señor ha hecho una gestión cerca del Ministro de Instrucción Pública y ha conseguido la pronta venida a Mallorca del Arquitecto afecto a dicho Ministerio, Sr. Peggio, quien viene con el encargo de informar con urgencia el expediente que hace referencia a los edificios del «Grupo escolar Bisbal», recientemente construidos en esta ciudad.

Nos alegramos del éxito alcanzado por las gestiones de los señores Serra y Carreras, y por el interés que demuestran por los asuntos de Sóller expresámonse nuestro reconocimiento al darles por ello expresivas gracias.

Ampliando la noticia que insertamos en nuestro número anterior, sobre la demanda que habían formulado a sus patronos los obreros del ramo de carpintería, ebanistería y similares que forman la sociedad «La Evolución», hoy podemos añadir que, después de algunas reuniones celebradas por los patronos en la Casa Consistorial, presididas por el señor Alcalde accidental, Sr. Forteza, para estudiar aquellas peticiones, después de laborioso examen fueron redactadas unas nuevas bases para someterlas a la aprobación de los obreros.

En estas bases, que su extensión nos obliga a condensar en unas pocas líneas, los patronos se avienen a reconocer la sociedad societaria, a aumentar en 0'30 ptas. diarias los jornales de las diferentes categorías, a conceder un aumento del 25 por ciento sobre el jornal que perciben por horas extraordinarias y del 50 por ciento en las horas de trabajo efectuado en días festivos o desde las 8 noche a 6 de la mañana. Los patronos se reservan el derecho de admitir a obreros que no estén asociados, de poder facultar a algún obrero a que comience el trabajo antes del horario que rija en el taller y de poder concertar con los obreros el salario a percibir cuando hayan de trabajar fuera del término municipal o del casco de la población, apreciando en cada caso las circunstancias que concurren sobre este particular según la distancia a recorrer.

Cuando al punto de trabajo puedan trasladarse en tranvía, vienen a bien a satisfacer un plus de cuatro viajes, o en caso contrario un aumento de 1'50 ptas. si el obrero ha de comer fuera de su domicilio. Y, finalmente, imponen la condición especial a sus operarios de que no podrán trabajar en horas extraordinarias fuera de su taller o en trabajos que no hayan sido encargados por ellos.

Además, los patronos carpinteros hacen constar que pagan a sus operarios al mismo tipo de salario que ganan sus compañeros de Palma y más caros que a los demás obreros de los otros pueblos de la isla, y que hace 14 meses, impuesto por el Comité Paritario, les aumentaron el jornal, no creyendo que las circunstancias y carestía de la vida haya aumentado en la proporción del aumento de jornales que ahora se interesa.

Suscriben estas bases los patronos don Miguel Colom, D. Rafael Mora, D. Cristóbal Castañer, D. Juan Colom, D. Antonio Joy, D. Francisco Seguí, D. José Canals, D. Antonio Vaquer, D. Antonio Marcús, D. Gabriel Alcover, D. Bartolomé Mayol, D. Rafael Marcús, y D. Francisco Mayol.

Los obreros han recibido por mediación del señor Alcalde la contra-proposición de los patronos, que ha sido estudiada detenidamente por la Junta Directiva y luego por la General de su entidad representativa, y después de discutidos de uno en uno los artículos que contiene y en vista de que no hay la más pequeña consonancia con las bases por ellos presentada excepto la primera, acordaron desaprobarlas y mantener íntegra su petición.

Además, notifican al señor Alcalde que dan un plazo a los patronos, que terminará hoy a las seis de la tarde, para resolver en definitiva acerca de sus peticiones, y de no ser aceptada, anuncianle irán a la huelga general del gremio a partir de aquella misma hora.

Esperamos que por parte de patronos y obreros se estudiarán de nuevo las peticiones y ofertas respectivas, para hallar una fórmula que permita armonizar los intereses de unos y otros sin tener que llegar a situaciones extremas.

Con la llegada de los primeros calores estivales la playa de nuestro Puerto, que este año a causa de las obras que vienen verificándose en la misma no se ha visto nunca del todo desanimada, ha empezado a adquirir el aspecto de mayor concurrencia, que suele ofrecer en verano, siendo bastante considerable el número de personas de ambos sexos que, principalmente por las mañanas, han empezado a tomar baños.

Lo que ha de ser el futuro paseo ha sido replanado casi en toda su extensión, dando a la playa, junto con las obras en ella verificadas, un nuevo y agradable aspecto como avance de lo que será su urbanización una vez terminada del todo.

Se hallan, puede decirse, terminadas las obras de construcción del cine «Defensora Sollerense» al aire libre, y hoy ha llegado el instalador de máquinas sonoras señor Labanés, de la casa N. Cuyás, de Barcelona, concesionaria de la sociedad «Cine-mecánica» de Milán, la cual es productora del aparato S. E. 2, que ha de instalarse en el citado local.

La próxima semana se verificarán las pruebas y el nuevo cine al aire libre será inaugurado el jueves día 23 del corriente mes.

Tenemos noticia de que la Empresa hace una selección de material, y de que durante los meses de verano serán proyectadas las mejores cintas de la última temporada, entre las cuales se cuentan *La Mujer X*, *La última noche*, *La Fruta amarga*, *El proceso de Mary Duncan*, *Al Este de Borneo*, *Hollywood ciudad de ensueño*, *El Tenorio del Haren*, *La Cautivadora*. Todas éstas habladas en español. Además se proyectarán algunas operetas como *Music Hall*, *Las alegres chicas de Viena* y *El Secretario de Madame*. Habladas en inglés y francés se proyectarán también otras cintas, tales como *Nacida para amar*, *Camino de la vida* y *Le spectre verd*.

Con el fin de evitar los peligros que para la salud pública ofrecen las moscas y teniendo en cuenta que nos hallamos en lo

época del año más propicia para su reproducción y desarrollo, el señor Alcalde accidental, D. José Forteza Forteza, ha publicado un bando conteniendo las siguientes recomendaciones:

1.º Los vendedores de substancias alimenticias las tendrán en vitrinas o protegidas con telas metálicas o con gasas limpias, imposibilitando siempre el contacto de las moscas con dichos artículos.

2.º La misma precaución se tomará en las cocinas de restaurantes, casas de comida, obradores de panaderías, pastelerías y demás sitios donde se elaboren artículos alimenticios; todas las aberturas de dichos locales deberán protegerse con tela metálica apropiada para impedir el paso a los insectos.

3.º En los establos, cuadras, vaquerías, etc., deberá extremarse la limpieza, estando sus puertas y ventanas protegidas con tela metálica de malla estrecha apropiada para la defensa contra las moscas.

4.º Por todos los vecinos se evitará en absoluto el echar desperdicios alimenticios, basura y escombros de cualquier clase en las calles, cauces de torrentes y acequias, que puedan facilitar el desarrollo de las moscas.

5.º La basura de las casas particulares deberá tenerse en depósitos de hierro o de lata bien cerrados, cuyos depósitos se pondrán en las aceras de las calles sólo momentos antes de pasar el carro destinado a la recogida.

6.º Se procurará por todos los medios la destrucción de las moscas y de sus larvas, usando cuantos procedimientos sean adecuados.

7.º Queda prohibida la formación de estercoleros en el casco de esta población. En los depósitos de estiércol de cuadras, establos, etc., deberán tomarse las precauciones necesarias para impedir en ellos el desarrollo de larvas.

8.º Cualquiera infracción de lo dispuesto en el presente bando, será rigurosamente castigada.

Se advierte que los vecinos que denuncien a los infractores de cualquiera de las disposiciones anteriormente citadas, serán premiados con el cincuenta por ciento de la multa correspondiente.

Mañana debe verificar la sociedad «Asistencia Palmesana» una excursión a esta ciudad, que por el entusiasmo que reina entre los socios promete ser muy numerosa.

Además de esta población han de visitar los excursionistas el «Torrent de Pareis».

La salida ha de verificarse en auto-cars, desde el local social, a las 6 de la mañana, de modo que llegarán a Sóller, si no tienen en el camino ningún contratiempo, de siete a siete y media.

Pocas variaciones hemos tenido durante la semana que fine hoy, por lo que respecta al tiempo y a la temperatura reinantes, en relación con la que registramos en la semana anterior. Los días despejados, que lo han sido los más, han alternado con otros en parte nubosos, durante los cuales se han dejado sentir un calor más bien canicular que primaveral, sobre todo en el de ayer, que fué una excepción.

Desde el amanecer estuvo cubierto el firmamento, llegando a completa cerrazón y con aspecto caliginoso hacia el anochecer. Dominaron durante algunas horas los vientos del S. E.; por esto resultó aún más molesto el calor, que alcanzó una máxima de 26'2 grados. En la velada cayó ligera llovizna y durante la noche ha descargado fuerte chubasco, acompañado de horribonas tronadas.

También hoy ha amanecido con el cielo nublado y así ha continuado y continúa a la hora en que escribimos, presentando un cariz caliginoso como el de ayer, pero con brisa más fresca, lo que hace sea más templado y agradable el ambiente.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

De Cannes vinieron a últimos de la anterior semana D.^a Catalina Alcover de Lizana y sus hijas Srtas. Magdalena y Anita.

El sábado último llegaron, procedentes de Béziers, los esposos D. Pedro Vicens Castañer y D.^a Francisca Mayol Oliver.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Después de pasar una temporada en Brest, regresaron el martes D. Antonio Rullán y su esposa, D.^a Florentina Arbona, acompañados de su hija Srta. Catalina.

De Valencia llegó el martes el comerciante D. Juan Mayol.

De Villarreal vinieron el mismo día los esposos D. Andrés Rullán y D.^a Magdalena Castañer, con sus hijitos.

De igual procedencia llegaron también D. Jaime Serra, su esposa, D.^a Catalina Colom, y su hermano, D. Antonio Serra.

Hállanse también de regreso en esta población el comerciante establecido en Alcira D. Antonio Rabasa Gost y su esposa D.^a Francisca Valcaneras Serra.

Para pasar el verano aquí vinieron el martes de Alcira, donde tienen su residencia comercial, los esposos D. Miguel Cardell y D.^a Rosa Deyá, acompañados de su hermana D.^a Bárbara Cardell.

De la misma procedencia llegaron también el martes los jóvenes comerciantes D. Antonio Rabasa Valcaneras y D. José Elías Oliver, de la casa «Rabasa-Elías».

Hemos tenido el placer de saludar a nuestro amigo D. Jaime Deyá Ripoll, que regresó el martes de Alcira, con objeto de pasar la temporada veraniega en esta su ciudad natal.

Con igual objeto vino el mismo día, también de Alcira, nuestro amigo D. José Morell Ozonas.

Para permanecer breve temporada en esta población llegó el martes el comerciante establecido en Hyères D. Antonio Bernat Castañer, acompañado de su esposa e hijos.

El martes regresaron de Villarreal para pasar el verano con sus familiares aquí residentes, nuestro amigo D. Joaquín Castañer Deyá y su esposa D.^a Rosa Coll.

El martes regresó de su viaje a Madrid el Director Gerente del «Ferrocarril de Sóller», D. Jerónimo Estades Llabrés.

El jueves tuvimos el gusto de estrechar la mano de nuestro amigo D. Miguel Negre Castañer, llegado aquel mismo día junto con su esposa, D.^a Ana Llabrés Bernat, de Mulhouse, donde residen dedicados al negocio, en un establecimiento de nuestro entrañable amigo D. Tomás Ripoll Oliver.

También llegaron de Carcagente, el jueves, D. Juan Reynés, y su esposa e hijas.

Ayer, viernes, llegó de Reims el joven D. José Coll Bisbal, quien pasará algunas semanas aquí en compañía de sus tíos.

Vino también ayer de Barcelona nuestro apreciado amigo D. Lorenzo Roses Bermejo.

Hoy han llegado, procedentes de Mazamet, para pasar unos meses de descanso al lado de sus familiares, los esposos D. José

Alcover y D.^a Ester Garrigues, la madre de ésta y sus hijitos Pepito y Paulita.

Ha regresado de su viaje a Madrid nuestro apreciado amigo el Farmacéutico don Juan Palou Coll, Presidente del Centro Republicano Radical Socialista.

Sean todos bien venidos.

SALIDAS

Para Longwy-Bas, donde han fijado temporalmente su residencia, salieron el sábado último los noveles esposos D. Francisco Casanovas Bernat y D.^a Margarita Morell Coll.

Emprendieron viaje para Lyon, el lunes, nuestro amigo D. Jaime Morell Mayol, su esposa, D.^a Antonia Rullán y la hermana de ésta D.^a Margarita.

El martes embarcó para Marsella, en viaje comercial por Francia, nuestro amigo D. Domingo Rullán Vives.

Marcharon el miércoles a Bourg, donde tienen establecidos sus negocios, los esposos D. Francisco Oliver y D.^a Francisca Enseñat.

Después de breve permanencia aquí al lado de sus padres, embarcó el jueves para Mulhouse el joven D. Miguel Martorell.

Ha salido estos días para Le Havre nuestro amigo D. Pablo Mora.

Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

NATALICIO

Nuestros distinguidos amigos los esposos D. Germán March y D.^a Catalina Vicens, residentes en Palma, han visto completada su dicha con el feliz nacimiento de su primogénito, una encantadora niña que ha de llamarse Catalina.

A los nuevos papás y a sus respectivas familias enviámosles nuestro efusivo parabien.

EXÁMENES

Preparados por los Maestros nacionales, en los exámenes verificados en la presente semana han aprobado sus respectivas asignaturas en los distintos centros de segunda enseñanza, los niños: Vicente Terrasa, Amador Marcús, Antonio Castañer, José Subirats, Antonio y Antonia Palou, Miguel Cirer, José M.^a Vicens, Alfonso Casanovas, Juan y José-María Almagro y Juan Cirerol.

Los Hermanos de la Doctrina Cristiana han preparado igualmente para examinarse en los citados centros de segunda enseñanza, aprobando y obteniendo buenas notas, los alumnos siguientes: José Enseñat Juliá, Rafael Vicens Desclaux, José Bauzá Pizá, Juan Alemany Ripoll, Bartolomé Frontera Marqués, Juan Valcaneras Elías, Juan Morell Colom, Antonio Oliver Llinás, Antonio Mayol Borrás, Pedro Altés Coll, Enrique y Pedro Blanco Rullán, y Jaime Mora Pons. A profesores y alumnos y a las familias de éstos enviamos por los brillantes exámenes realizados, nuestra más sincera felicitación.

NOMBRAMIENTO

Con satisfacción suma nos enteramos de que el joven y culto sacerdote, distinguido colaborador a este semanario, D. Bartolomé Guesp, ha sido nombrado por el Excmo. e

Ilmo. Arzobispo-Obispo de esta diócesis Ecélico de la parroquial iglesia de Pollensa, habiendo sido honrado con este cargo después de ejercer su alto magisterio con verdadero espíritu cristiano en las parroquias de Portol, Capdellá y Alquería Blanca.

Reciba con tal motivo, el Sr. Guesp, nuestra sincera felicitación.

BODAS

En la capilla de la Inmaculada Concepción, de esta Parroquia, se celebró el lunes de la anterior semana el enlace matrimonial de la agraciada Srta. Margarita Morell Coll con el joven comerciante don Francisco Casanovas Bernat, bendiciendo la unión el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste.

Apadrinaron la boda: por parte del novio, su hermana Srta. Paula y el propietario D. Antonio Colom Casanovas, y por la de la novia su hermano D. Juan y el médico D. José Rovira, éste en representación de D. Lorenzo Roses Bermejo.

Firmaron el acta como testigos los señores D. Bartolomé Casellas Rotger, médico; D. Juan Casanovas Casanovas, maestro albañil; D. Miguel Coll Mayol, Juez Municipal suplente, y el joven industrial D. Miguel Lladó Colom.

El pasado sábado contrajeron matrimonio en la parroquia de Santa Catalina, de Alcira, nuestro paisano D. Jaime Rabasa Valcaneras y la encantadora Srta. Trini Pellicer Orovig, hija de una distinguida familia de Alcira.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el vicario de la citada parroquia Rdo. D. Bernardo Mascarell.

La novia vestía un rico traje blanco con larga cola que sostenía su lindísima hermanita Cillín.

Fueron padrinos D. Antonio Rabasa Gost, padre del contrayente, y D.^a Trinidad Orovig Presencia, madre de la gentil desposada, y actuaron de testigos por parte del novio, nuestros paisanos D. Juan Valcaneras Serra y D. José Elías Oliver, y por parte de la novia sus tíos D. Salvador Pellicer Piquer y D. Salvador Orovig Presencia.

La gentil pareja salió en viaje de bodas para diferentes puntos de la península, siendo esperados estos días en esta ciudad.

Deseamos a los noveles esposos toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

Por medio de atenta esquila que hemos recibido nos enteramos que a las cuatro de la tarde de hoy, ha de celebrarse en Marsella, en la iglesia parroquial de las Olivas, el enlace matrimonial de nuestros jóvenes paisanos D. Gabriel Payeras y la señorita Magdalena Mayol.

Por tal motivo nos es sumamente grato enviar a los citados jóvenes nuestra más cordial felicitación, deseándoles toda suerte de venturas en su nuevo estado, al propio tiempo que les agradecemos la fina atención que con nosotros han tenido.

NECROLÓGICA

En Palma, donde residía, falleció el jueves de esta semana la bondadosa señora D.^a Antonia Mateu Cabot madre de nuestro amigo D. Pedro Marcé Mateu, dueño de la pastelería del Borne de esta ciudad.

Con tal motivo enviamos al Sr. Marcé y demás familiares nuestro más sentido pésame.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Palma

La Comisión Gestora de la Diputación provincial y el Ayuntamiento de Palma acordaron en sus últimas sesiones dirigir sendos telegramas a los excelentísimos señores Presidente del Consejo de Ministros y Ministros de Marina y de Hacienda rogándoles que, en atención a los gravísimos perjuicios que ocasionaría a esta provincia la suspensión de los servicios de la Compañía Transatlántica, sean atendidas las peticiones formuladas por las fuerzas económicas de Cataluña y Baleares, para que sean mantenidos dichos servicios.

Con fecha 2 del actual Junio el Excelentísimo señor General Comandante Militar de Baleares dirigió oficio al señor Alcalde de Palma autorizando al Ayuntamiento para utilizar como paseo público la plataforma del Baluarte de Berard por no ser ya necesaria su ocupación por el Ramo de Guerra.

El sábado, a la una de la tarde, terminó el plazo para la presentación de pliegos, en la Diputación Provincial, destinados al concurso para el arriendo del Teatro Principal.

Se presentaron ocho pliegos suscritos por don José Ruiz, don Andrés Bordoy, don Guillermo Adover, don Tomás Capó, don José Tous Lladó (2 pliegos) y don Serafín Sureda.

Del octavo pliego no se facilitó el nombre por llevar la cédula dentro del sobre cerrado.

Se concedió la explotación de dicho teatro por cinco años al actual concesionario don Serafín Sureda.

El penúltimo miércoles, por la tarde, se inauguró la Colonia Escalar que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad posee en San Agustín.

Esta primera tanda del presente año la integran veinte niñas, bajo la dirección de la profesora doña Francisca Ginard y la auxiliar doña Anita Rudavets.

Las colonas fueron recibidas en Ca'n Tápara, por el Director de la Caja de Ahorros, don Francisco Socías y alto personal del Establecimiento.

Las niñas permanecerán allí, aproximadamente un mes y medio.

En el paquebot francés «Djemlia» llegó el martes de Argel, un naufrago menorquino.

En los últimos días del mes de Mayo un vecino de Villacarlos, Lorenzo Jordi Cardona, soltero y de oficio pescador, en una lancha propiedad de don Miguel Reynés de Mahón salió para pescar y unas fuertes ráfagas de viento se llevaron la embarcación mar adentro.

Una vez en alta mar, navegando a la deriva y no alimentándose durante varios días más que de agua potable, fué recogido el día primero del actual por el vapor «Sidi Brahim», salvándose también la embarcación.

El tripulante y la lancha fueron conducidos a Argel en donde el Cónsul español de

aquella se hizo cargo del súbdito y barca, reembarcando al Jordi Cardona en el vapor «Djemlia».

Dicho buque ha sido también portador de la embarcación.

Pocas veces son las que el público que asiste a los espectáculos taurinos sale de la plaza y unánimemente exterioriza su satisfacción como la exteriorizó el domingo último.

Corridas como la que se celebró en dicho día en nuestro circo, en que los tres diestros redondean el éxito e incluso tenga que salir el representante de la ganadería a agradecer la delirante ovación que estalló al ser arrastrado el quinto toro, en compañía de los lidiadores, a quienes obligó el público también a salir a los medios, son contadísimas; este detalle es suficiente para decir que la corrida fué superiorísima y de las que dejan al público con deseos de asistir a una repetición.

El martes por la noche se celebró en el Teatro Principal el anunciado concierto a cargo del famoso pianista señor Copeland a beneficio de la «Capella Clásica de Mallorca».

Al anuncio de dicho concierto acudió numeroso y distinguido auditorio, predominando la colonia extranjera que realezó con su elegancia la brillantez del espectáculo.

El señor Copeland estuvo admirablemente en todo el recital, cuyo programa estaba destinado en su primera parte a los maestros clásicos Corelli, Grazzioli, Scarlatti i Bach, terminando con Chopin.

La segunda a los franceses Ravel y Debussy y la última a la música española.

En esta parte tuvo que repetir la Malagueña de Albeniz, diciendo colosalmente una de las danzas del «Amor Brujo». Estrenó en Palma «Als figuerals» de Ritual de Pagsia de nuestro ilustre paisano Baltasar Samper, composición magnífica en la que desarrolla hermosa frase popular en exquisita armonización y riqueza de pianístico arabesco de clara y equilibrada modernidad. Al terminar la hermosa composición, dicha con todo cariño, fué ovacionado, teniendo que repetir.

El Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares en contestación a una carta que le dirigió el Presidente de la Diputación en consulta de si la Caja de Ahorros tenía inconveniente en que se aplicaran a la suscripción para adquisición de radio-elemento para el Hospital las mil pesetas que dicha entidad le envió con motivo de su cincuentenario, ha manifestado su absoluta conformidad con el propósito indicado por el señor Juliá.

En consecuencia, la Caja de Ahorros habrá contribuido con la cantidad de seis mil pesetas.

El miércoles manifestó el señor Gobernador a los periodistas que habla recibido una comunicación del Presidente de la Sección Albañiles del Sindicato del Ramo de Construcción, anunciándole la huelga para el día 14 del actual, en el caso de que los patronos no acepten el aumento consignado en las bases últimamente publicadas.

El señor Manent dió traslado de dicho oficio al Sr. Delegado del Trabajo para que intervenga en el asunto.

Están tocando a su término las obras de construcción del nuevo Canódromo, que se están efectuando en los terrenos junto al Instituto Balear, pudiendo adelantarse la noticia de que pronto se efectuarán carreras en dicho local, habiendo sido expuesta en los escaparates de Casa Boscana una magnífica Copa obsequio del Presidente de la sociedad «Sport Galguero Balear» para disputar entre galgos de segunda categoría el día de la inauguración.

A partir del martes próximo pasado ha quedado establecida una estación telegráfica en «El Terreno», calle de Gomila n.º 5, que admitirá toda clase de servicios de telegramas, giros y demás encomendados al Cuerpo de Telégrafos.

Hoy, sábado, día 11, a las diez de la noche, desde la emisora de la Radio Barcelona, será radiada una sesión dedicada a Mallorca, organizada por la «Federación de Turismo de Cataluña y Baleares».

En esta sesión, que revestirá gran importancia, tomarán parte: el Consejero de la Generalidad don Manuel Serra y Moret y el diputado a Cortes don Juan Estelrich. Además el publicista y Abogado don Francisco Vidal Bordills disertará sobre «L'encant d'una excursió a Mallorca» y el poeta mallorquín don Miguel Ferrá leerá poesías de Juan Alcover, Mariano Agulló, Costa y Llobera y María Antonia Salvá.

En la parte musical se ejecutarán obras de Baltasar Samper, Antonio Noguera y Andrés Gelabert, siendo sus intérpretes la cantatriz señorita Carmen Gumbau, los compositores don Baltasar Samper, don Andrés Gelabert y el quinteto de la Radio Barcelona.

Valldemosa

El jueves día 2 del corriente mes, tuvo lugar en la Cartuja de esta villa el descubrimiento de la lápida colocada junto a la puerta de la celda número 4, propiedad de don Gabriel Quetglas, que la Société Frédéric Chopin de París ha remitido para constatar la autenticidad de dicha celda como la habitada por Chopin y Jorge Sand durante su permanencia en Mallorca.

Concurrieron al acto, además de los re-

presentantes de la prensa local, algunos literatos y artistas y una representación del Ayuntamiento de Valldemosa, a quienes el señor Quetglas Amengual hizo los honores.

La lápida, que es de mármol blanco, lleva en letras doradas y azules la siguiente inscripción:

«La Société Frédéric Chopin, de París, à Frédéric Chopin en hommage au musicien immortel et en attestation de la découverte de son Président Edouard Ganche prouvant que l'illustre polonais habita cette cellule pendant son séjour à la Chartreuse du 20 Décembre 1838 au 13 Février 1839. MX «XXXII.»

El culto investigador y filólogo don Estanislao Pellcer, leyó y enseñó a los concurrentes los documentos hallados recientemente en el archivo de la Banca Canut y Mugneros, que confirman la autenticidad de la celda número 4, como la habitada por Chopin y Jorge Sand.

Ibiza

Con la natural complacencia se va notando que de cada día nuestros campesinos van introduciendo y empleando nuevos procedimientos para los trabajos agrícolas.

En su día fué el empleo de abonos; hoy ya hay que añadir la maquinaria.

Este año son en gran número los campesinos que han adquirido la maquinaria necesaria para los trabajos de siega y trilla de granos.

Ello será grandemente beneficioso para la clase agrícola, pues con procedimientos nuevos se obtendrá mejores cosechas.

El domingo fueron embarcados para Palma cinco caballos de la parada del Estado.

Durante el tiempo de parada murió uno de los caballos que formaban parte de la misma.

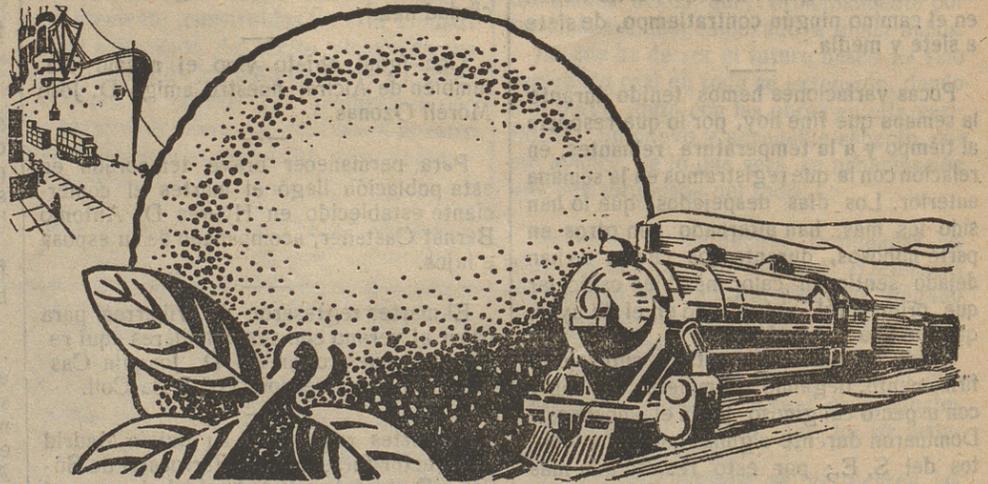
Continúa pagándose la cebada a 1250 pesetas.

Los guisantes a 26 pesetas los 68 kilos.

Las habas a 25 pesetas los 60 kilos.

El precio de las cerezas ha descendido, vendiéndose a 25 y 30 céntimos la libra.

Se cree que la próxima semana se efectuarán las primeras tasaciones de albaricoques.

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan MDayol

MDayol & Coll

Villarreal
(Castellón)Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84

Este poderoso reconstituyente cierra la entrada en nuestro hogar a las peligrosas enfermedades:

Anemia,
Raquitismo,
Neurastenia,
Inapetencia.



No se vende a granel

Aumenta la vitalidad y la resistencia orgánica; abre el apetito, nutre al debilitado, fortalece en la convalecencia y da carnes a los enflaquecidos.

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Comunicaciones de Mallorca

Repasadas el día 10 Junio 1932

Itinerario de los vapores correos

SALIDAS DE MALLORCA

De Palma a Barcelona. Todos los días (excepto los domingos) a las 21.
De Palma a Valencia (directo). Domingo a las 20. (Via Ibiza) Miércoles a las 12
De Palma a Alicante. (Via Ibiza) Viernes a las 12.
De Palma a Tarragona. Martes a las 19.
De Palma a Mahón. Jueves a las 20
De Palma a Ciudadela. Martes a las 19.
De Palma a Ibiza. Miércoles y viernes a las 12.
De Palma a Cabrera. Martes y viernes a las 7.
De Palma a Marsella. Martes a las 10.
De Palma a Argel. Sábados a las 18.
De Palma a Nueva York. Salidas en sábados alternos. Próxima salida día 18 del actual.
De Alcudia a Barcelona. Domingos a las 21.
De Alcudia a Mahón. Lunes a las 7.
De Alcudia a Ciudadela. Lunes, a las 7.

SALIDAS PARA MALLORCA

De Barcelona a Palma. Todos los días (excepto los domingos) a las 21.
De Valencia a Palma. (Directo). Lunes a las 20. (Via Ibiza). Jueves a las 20.
De Alicante a Palma. (Via Ibiza). Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma. Miércoles a las 19.
De Mahón a Palma. Viernes a las 20.
De Ciudadela a Palma. Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma. Viernes a las 9 y domingos a las 24.
De Cabrera a Palma. Martes y viernes a las 14.
De Marsella a Palma. Viernes a las 18.
De Argel a Palma. Lunes a las 17.
De Nueva York a Palma. Servicio quincenal
De Barcelona a Alcudia. Domingos a las 19
De Mahón a Alcudia. Domingos a las 9.
De Ciudadela a Alcudia. Domingos a las 10.

PRECIOS

Palma a Barcelona: Primera, 53'30 Segunda, 34'55 Tercera, 18'65. Cubierta, 10'90
Palma a Valencia: Primera, 48'30. Segunda, 31'75. Tercera, 18'65. Cubierta, 10'90.
Palma a Alicante: Primera, 49'50. Segunda, 32'40. Tercera, 19'05. Cubierta, 11'30.

Palma a Tarragona: Primera, 49'30. Segunda, 32'25. Tercera, 18'90. Cubierta, 11'15
Palma a Mahón: Primera, 43'80. Segunda, 27'00. Tercera, 17'30. Cubierta, 8'05.
Palma a Ciudadela: Primera, 43'80. Segunda, 27'00. Tercera, 17'30. Cubierta, 10'05
Palma a Ibiza: Primera, 33'00. Segunda, 19'25. Tercera, 13'45. Cubierta, 8'40.
Palma y Cabrera: Cubierta, 3'40.
Palma a Marsella: Primera, 350 frs. Tercera, 175 frs. Cuarta, 125 frs.
Palma a Argel: Primera, 320 frs. Tercera, 160 frs. Cuarta, 115 frs.
Alcudia Barcelona: Primera, 53'30 Segunda, 34'55. Tercera, 18'65. Cubierta, 10'90.
Alcudia Mahón: Primera, 33'50. Segunda, 19'50. Tercera, 13'60. Cubierta, 8'55.
Alcudia a Ciudadela: Primera, 23'00 Segunda, 16'55 Tercera, 10'90. Cubierta, 6'90.

NOTAS.— Los servicios de Mallorca para la Península e interinsulares se prestan por la Compañía Transmediterránea. Los de Mallorca para Marsella y Argel, por la Compagnie Navigation Mixte de Marsella. Los de Mallorca Nueva York por la Compañía «American Export Lines».

Los precios de los pasajes se entienden por viaje de ida o vuelta, e incluidos los impuestos.

Servicio de trenes

FERROCARRIL DE SÓLLER

De Sóller a Palma a las 5'45, 8'15, 10'45, 13'30 y 18'15.
De Palma a Sóller a las 7, 9'30, 12, 15 y 20.

Servicio de Tranvías

De Sóller al Puerto.—A las 5, 7, 8'10, 9, 10, 10'45 y 12.
Tarde a las 1'10, 2, 3, 4'10, 5, 6, 7, 8, 9'5.
Del Puerto a Sóller — A las 5'20, 7'30, 8'30, 9'30, 10'20, 11'30, 12'30.
Tarde a las 1'30, 2'30, 3'30, 4'30, 5'30, 6'30, 7'30, 8'12 y 9'25.

FERROCARRILES DE MALLORCA

Ascendentes

De Palma a Manacor y Artá a las 8, 14'35 y 18'30.
De Palma a Inca a las 7'5, 8, 8'25, 13'45, 14'15, 14'35, 14'45 y 18'30.
De Palma a Felanitx a las 8'25, 14'15 y 18'30.
De Palma a La Puebla a las 8'25, 14'45 y 18'30.
De Palma a Santanyi a las 7'55, 14'40 y 18'25.

Descendentes

De Artá a Palma a las 6'50 y 16'.
De Manacor a Palma a las 7'42, y 17'15.
De Inca a Palma a las 5'5, 7'48, 8'43, 11'30, 12'57, 17 y 18'19.
De Felanitx a Palma a las 6'45, 11'30, 11'50 y 17'15.
De La Puebla a Palma a las 7, 12'15 y 17'15.
De Santanyi a Palma a las 6'40, 12'10 y 17'20.
De Lluchmayor a Palma a las 7'52, 13'31 y 18'29

Servicios combinados

Los pasajeros para Pórtol se apean en Marratxi.
Los de Campanet, Selva, Bújer, Caimari, Pollensa, Lluch y Mancor en Inca.
Los de Costitx en el Empalme.
Los de Maria en Sineu.
Los de Alcudia en La Puebla.
Los de Santa Margarita en Muro.
Los de Porto-Cristo en Manacor.
Los de Cala Ratjada y Capdepera en Artá

A precios baratísimos

Participa al público en general, el dueño de la **Cestería Borne**, que los que quieren comprar sillería de mimbre, de junco, de médula, cestos de todas clases y tamaños, se dirijan a este establecimiento.

En él encontrarán siempre lo que deseen y para escoger se les facilitará el catálogo correspondiente.

Cestería Borne de Juan Vidal SÓLER

XUT Semanario humorístico de fútbol venta: San Bartolomé, 17.

A IGUAL CALIDAD MEJOR PRECIO
A IGUAL PRECIO MEJOR CALIDAD

Joyas, Brillantes, Diamantes, Perlas, Joyas alta fantasía,

JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14-SOLLER-Teléfono 36

Extensa sección de platería, objetos para regalos.

Especialidad en servicios completos para mesa, lisos y en estilo Luis XV Imperio Renacimiento y Griego.

OBJETOS DE ARTE Y DE FANTASIA

POR EXIGENTE QUE SEA LE COMPLACEREMOS

Tanto se vende como se arrienda

un almacén destinado a depósitos para aceite, situado en las calles de Cetre y Prosperidad de esta población

Para informes dirigirse a D. José Forteza, calle del Mar n.º 7, o al Banco de Sóller o a la Sucursal del Crédito Balear.

Cintas para máquinas de escribir

Marca «Pelikan» y «Milan» de 11, 13 16 y 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

Imprenta Marqués. — San Bartolomé 17

VENTA DE

Fincas Rústicas y Urbanas

Poseiones de Olivar y Almendral de mayor o menor cuantía. Casas en Palma y Ensanche con buen rédito

MIGUEL BERNAT

Calle del 31 Diciembre 5-2.º Palma

Fruits & Primeurs du Roussillon

Ancienne Maison **B. BERGÉ-COLL**

FONDÉE EN 1901

21 Avenue Grande Bretagne

Perpignan

René PARÈS, Successeur

Téléphones: Jour: 454 Nuit: 1371
Télégrammes: BERGÉ, Perpignan

SPECIALITÉS: Artichauts, Cerises, Tomates, Abricots, Pêches.

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C. IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des milleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, TOULON, CANNES et **NICE**

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES: Maison "Hispania,"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57
Télégrammes: HISPANIA-CANNES

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (VALENCIA)

Telegramas: FIOLE-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovas, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC
MARQUE DEPOSEE

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE
MARQUE B. C. DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL
CALLE FUSINA, 15

Teléfono.
S. P. 1358

Exportación de frutas
Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Vaencia-España)

SAN VICENTE, 5 Teléfono, 98 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBB-Villarreal

DICCIONARI ENCICLOPEDIC

de la

Llengua Catalana

AMB A CORRESPONDENCIA CASTELLANA

Preu del primer volum
relligat amb tapes es-
pecials; 54 ptes.

En la Llibreria d'En J. Marqués
Arbona, St. Bartomeu, 17 Sóller.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en la
librería de J. Marqués Arbona, San Barto-
lomé, 17.